



kat. komp.

17219

I | Mag. St. Dr. | P

*Melosa A. Sidatka Radwan se ciznienin  
abo Jan Tebrzydowski w swoim ziwiatu*

PANHO et VITAE

Polon. 42

№ 1245



H

Z

Pr



R A D W A N  
W C I A G N I E N I V ,

Abó

I A N  
Z E B R Z Y D O W S K I z Z E -  
B R Z Y D O W I C ,

M I E C Z N I K K O R O N N Y ,

Rádwanczyk,

w ześciu z Swiátá.

W Zamku Nowo Korczyńskim

BIBLIOTHECA



JAGIELLONICA

Przez K. DIDAKA MELERA, Zakonu Minorum Con-  
uentual: S. FRANCISZKA, S. Th: Bákála-  
rząy Káznodzieię,

Dnia 19 Września Roku Páńskiego 1641.

Przy wyprowadzeniu Ciałá ku Pogrzebowi

V K A Z A N Y .

---

W K R A K O W I E ,  
w Drukárni Wáleryaná Piatkowskiego,  
Roku Páńskiego, 1642.

J.



Persequor nondum parta.



VIRTUTI  
ZEBRZYDOVIÆ  
S.



*Wielmożnym Jch Mćiom*

PP. ZEBRZYDOWSKIM Z ZEBRZYDOWIC:

*JEGO MOŚCI*

P. MICHAŁOWI,  
Lánckorońskiemu;

*JEGO MOŚCI*

P. FRANCISZKOWI  
NowoKorczynskiemu, Szere-  
szewskiemu, &c. &c.  
STAROSTOM.

\*\*\*

*Wielmożni MM. Pánowie.*



Obiegl niedawno ochotzym piorem,  
kilku Chorągwi, poważny Symboli-  
stá Jan Ferro, y one ná niesmier-  
telne Theátrum Imprez Panięcych  
wyprowadzinsy, Bárberynom, fá-  
miliey dżisieyszego *V*ibaná *VIII*.  
Wikáryego Chrystusowego ofiaro-  
wał: Z ktorych iedná złotą Koronę ná drzewcu vказа-

2 2

wsy



Przedmowa.

wszy do wielkich odwag sercá wspaniałe, napilem; Aut-  
 cita Mors, aut victoria laeta, pobudzala; Stateczne ani-  
 musze druga w swej kompaniey mając, słowy; aut cū hoc,  
 aut in hoc wprzedsiewziętey stateczności stwierdzala.  
 Była ktora się niebieskim favorem, ( nullis praesentior  
 æter) nád in se vnošila. Przy wielu inšych, widzieć y  
 taką dano, ná ktorey Niebieskiego y Ziemskiego Mo-  
 nárchów insignia wyráziwszy, Pobożność lemma; sub e-  
 ius umbra desideravi & sedi: czytającemu życlinie po-  
 dawala. Piękny widok, gdzie y krwawego Marsá,  
 y pokoy kochającego Janá, chorągwie widzieć bylo. ale  
 cudze. Pušcilem się y ia záciągającym z tego swiata,  
 w serokie y nam żyjącym nieznaíome polá Wieczności,  
 Radwanem, Wielmożnego Janá Zebrzydowskiego, Mie-  
 czniká Koronnego, Oycá nášego zesłego Wielmożni  
 MM. PP. Stároštonie, y doyšrzawšy z daleká, że  
 Páńsko postępuje, gdyż go y złoto nie skášitelne zasług  
 zesłego Pána Koronuie chwalebnie, y kompania, iáko  
 słáchetna, życliwa aż do grobu, tak y niebieska Cnot  
 wielu, cum hoc & in hoc statecznie wyprowadza. Chcę  
 favoron podrožnych: w zasługách Krzyżá Tau nášego  
 Chrzešćiańskiego, którym y Radwan sam, y życia Pána  
 zesłego cyrkuł ozdoby widzieć, niebo się chętnie stáwi,  
 y doydzie cieniu, ktorego słužac Aris & Haris chwalebnie  
 szukal, y znałáš požądanie. Godna dziełność Theá-  
 trum



## Przedmowa.

ktum publicznego, która pod iednym domowym Znakiem  
y Bellonie dzielnego, y Kálliopie spokojnego Męśa v-  
kazać mogła. Lecz coż są te periody moie, na kilka  
kart wylane? Extrakt wprawdzie wierny, y z same-  
go Exemplarsza Cnot wielkich y pańska rada zebranych  
Miecznika Koronnego odrysowany niosą y wskazują,  
lecz że nie wsytkie, ale przednieyszych kilka tylko, nie-  
wiem iakie Gracjas w oczach Wielmożnych W M. Mi-  
łościwi Pánowie Stárostonwie mieć będą. Wsam iednak  
że wzgárdy nieodniosą, bo y Málárze nágany ztąd nie  
mają, gdy Woysko iakie málując, przednich tylko kilku  
zupelnie, zá tymi drugich głowy same wyrąszą, dalszych  
wierzchy tylko sbyśakow, ostatnich kupą iakiegoś gminu  
nie wyrąszą náznaczą, y zá stukę to mają, gdyż y Im-  
prezá Wmciow zupelnie osoby pewne, symbolicè coś dá-  
ley z własnymi Lemmatami, coś náostátek sámemi literá-  
mi námienia, y tak się w krotkości swey záleca. A ia  
wzszony Páńską ludzkością y láskawością twóm nášych  
MM Dobrodzieiow, Niebu pokorną supplikę podam,  
wpraśaiąc, aby vbogim Fránciřkanom Cieniem Rádwa-  
ná Cnego Potomstwa Jana Zebrydowskiego, przy dlugo-  
wiecznych Incrementách iego, w błogosłáwienstwie Páń-  
skim, szczytć się láskawie pozwoliti. w Nowym Korczy-  
nie Dniá 15 Grudniá. Roku Páńskiego, 1641.

WM. mego Mécwego páństwa

Nájšy Bogomolcá

X. Dibák Meler S. ánciřkan.





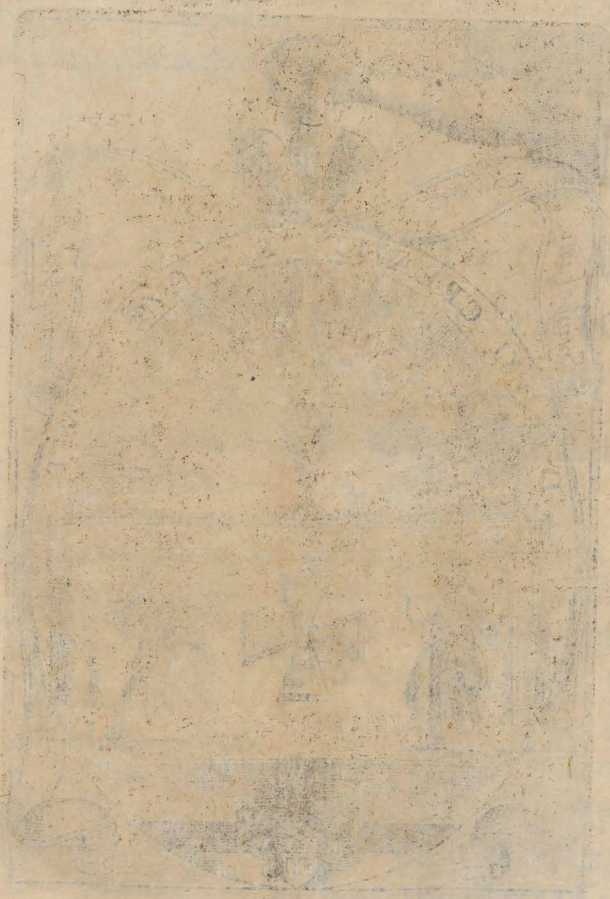
## APPROBACYA.

**X. IAKVB VSTIENSIS**, Pisma s. y  
Práva oboygá Doktor/ w Diacezyey Brákovskéy Ksiąg  
do Druku podáiacych Censor/ Rádwan ábo Kazanie przy ods  
prowadzeniu z Samku Nowomieyskiego ciała zmarlego Je  
go Mości Pána Jana Debzydowskiego z Debzydowic/ Mie  
czniká Koronnego/ s. Wiary Kátholickiey/ y Kosciola obron  
ce goracego/ Wielkieni w Rzeczypospolitey zaslugami sła  
wnego/ y Stanom wshytkim milego/ Jálmujniká szedro  
bliwego/ przyacielowi y rába madra y nákladem záwsze go  
rowego/ Przez X. Didáká Melera/ Zakonu Minorum Con  
ventualium s. Fránciská/ S. Th: Bákalarzá/ Káznodzieis  
Nowo Korczyńskiego miáne/ przyezrawszy ná Cnot ták wy  
sokich wietse rozgłoszenie/ pozwala Drukowác.

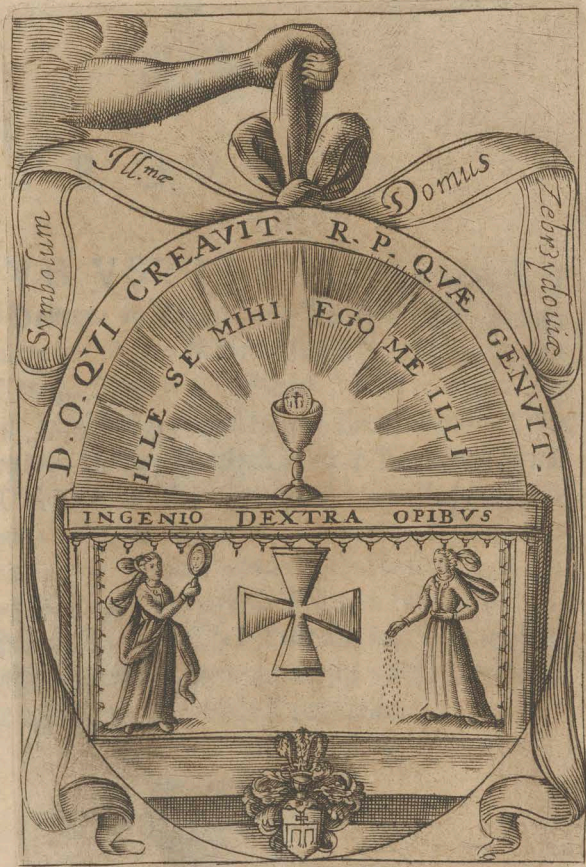




š. y  
kšig  
yoda  
o Jes  
mie  
obron  
i flaa  
odro.  
e go-  
Con-  
dsleis  
k wyz







prá  
sie.  
wic  
tá/ p





I A N  
 ZEBRZYDOWSKI  
 Z ZEBRZYDOWIC,  
 MIECZNIK KORONNY  
 w ześciu z Swiata.



AN Zebrzydowski z Zebrzydowic / Miecznik Koronny  
 Umart / y dnia 8ostego Wrze  
 śnia zbiegającego / w części  
 swojej przedniey na Wie-  
 czność przemiezzhy sie / w części  
 podleyshey / na ktorey śmiera-  
 telność dlug zapisany miała /  
 w droge wszelkiego Ciála wy-

práwnie sie / y z nami dzis oto powtore rozstawa  
 sie. Umart / tak narzekacie. Jezeli iednak mo-  
 wiec sie moze / aby miał vmrzec TEN, ktoreg Cno-  
 tá / prawdziwa ona niesmiertelności Matka / ze

Cnotli-  
 wy gło-  
 wiec.  
 Kwi

Zebrzydowic  
 ENVI



krwi dawno sobie oddaney wrodzonego w pielu-  
chách zaraz wpiąstowała/ przez wiel wšytek cwiz-  
czyła y rzadziła/ w Ześciu ostatnim Wieczności/  
nieśmiertelnym przed śmiercią uczyniwszy/ z re-  
ktu swoich oddała. Aby TEN który stá-  
tecznie Cnota lochal/ umarłym/ á nie ráczy z  
śmiertelności zwleczourym/ y do Żywota lepszego  
z Cnota byl w prowadzony.

Wie wšytek v-  
miera. Nie wiem ná co sie ogladal/ kto vsale v Poety po-  
wiedzial/ Non Totus Moriar. Horat. Czy ná  
Potomstwo? bo iáko by nieumierał/ kto syná o-  
dumiera. Mortuus est, & quasi non mortuus,  
similem enim reliquit sibi post se. Eccl: cap: 30.  
Dla Po-  
róstwo. A ten byl myśli Philip Król Mácedonski/ gdy v-  
mierał/ nieumieram powiedzial/ bo syná Ale-  
xándra w którym żyje zostawiam. Alec ten taki  
Żywot/ nie własníe Żywotem/ ale tyłko iáko by Ży-  
wotem sam Duch ś.n. żywa/ quasi non mortuus;  
dla tego/ że Syn Oycu zmarlemu nic prawdzi-  
wie Żywotniego nie dáie/ gdyż tyłko umarłego  
wyráza/ á to odganiáiąc tyłko nie życziwych od  
domu/ á dobrym lástka zásluzona oddáiąc: reli-  
quit enim defensorem domus contra inimicos,  
& amicis reddentem gratiam. *ibid.* W takim  
Żywocie do Żywota/ wiele je nie rzeka wšytkiego  
miedo-

nie  
mia  
án  
tur  
lab  
illo  
Ko  
nek  
A tu  
pán  
bzy  
ten  
mie  
tom  
wla  
mie  
prez  
teln  
záw  
y wš  
vtes  
mon



niedostacie. Czy snadź przy Synu y ná Cnotę y dla  
 miał o to? bázro dobrze przy prawdzie Chrześci- Cnoty.  
 ánskiej. Beati mortui, qui in Domino moriun-  
 tur. A modo iam dicit spiritus, vt requiescant à  
 laboribus suis. Opera enim illorum sequuntur  
 illos. Apoc: 14. Tá jest Żywotnia Cnot swietych  
 Kompánia/ przez ktora vmarli Bogá/ y odpoczy-  
 nek od sátyg swoich w Żywocie wiecznym máią.  
 R tu zmierzaly wszytkie Wielmożnego/ pobożney  
 pámieci Pána/ zeszlego Jegó M. Pána Janá Ze  
 brzydowskiego/ Miecznika Koronnego zamysły/  
 ten cel spraw iego / ták żyć / iákoby byl nietylko  
 miedzy śmiertelnemi przez Śacne Plci oboiey pó-  
 tomstwo/ ale teź y miedzy nieśmiertelnemi przez  
 własne Cnoty mogli NIE WSZYTEK v-  
 mierać. Swiatobliwa zaiste y żywotnia Im-  
 prezá. Wedlug ktorey abym go slawie nieśmier-  
 telney przypomniał/ przy tym żalobnym Wożie  
 zawołany stanąłem. Pozwoliś żalosna Czerni/  
 y wszytko sacne kolo przytomnych cokolwiek bez  
 vteśnienia samym zeszlego Cnotom czasu/ daś  
 mowie prostej laskawe vcho/ á ia

I.

Zbior Cnot pobożnego Kátholika,

2.

B

Ráde



Jan Śebaszewski  
Radę wzbieraniu Cnot wspaniałą dobrego Po-  
lityka, w niezwykłego Imienia Radwancyku po-  
każe: W fmię Pańskie.

# CZĘŚĆ I.

## Cnot nierozdzielna Kompá- nia.



Cnota  
w To-  
wárzy-  
stwie.

Hocby nas iásna bez Kom-  
mentu/ y pewna bez wśhel-  
kiego dowodu/ prawda Ja-  
ná ś. nie niewolila/ same-  
nie tylko Doktorow świe-  
tych wyroki Chrześcían-  
skiego/ ale też y mędrzych  
Pogan zdania rozumnego  
Człowieka/ náchylicby do tego wystarczyly/ aby  
to przyznał Cnocie/ że siroctwá nie znájac/ w to-  
wárzystwie sie kocha.

Pięknie to Akadémik z Neoteryków ieden o-  
pisał/ gdy Czwałtał w Tajemnice bogatszy niżli  
Pythagoreyski/ cztery one z Francymeru Wiel-  
możney CNOTY poważne towarzyski/ Ro-  
stropność/ Wstrzymieszliwość/ Męstwo y Spra-  
wiedli-



wiedliwosci w takim zwiazku wlasz/ iakiegoby  
ani miecz Alexandra Wielkiego rozciac niezdolal/  
ani reká Gordyiska lepiej zwiazac wmiata. Gry-  
piszma tego takie.

*Nymphæ Virgineæ decus Coronæ,*

*Bis binæ sumus, orbis inquilinæ,*

*Regum gloria, dignitas Sophorum,*

*Nexu plus adamantino suavis*

*Nos coniungit Amor, malis nefandis*

*Quem non soluit Erynnis, aut iniqua*

*Rumpit Mors. Vbi Virginum vel una,*

*Bis binæ sumus: absumus quaternæ,*

*Præsto non ubi Virginum vel una.*

Hieroz  
dziel-  
nym.

W dorzeczy; bo Omnes Virtutes sibi ita co-  
herent (wedlug nauki Hieronyma s. in epist.) vt  
qui vna caruerit omnibus careat. Skad/ iato na-  
uczca Gregorz s. Nec Prudentia vera est, quæ iu-  
sta & temperans non est, nec Temperantia per-  
fecta, quæ fortis, iusta & prudens non est: nec  
Fortitudo integra quæ prudens, fortis, tempé-  
rans non est, &c. Toz zdanie y Poganstwá medi-  
szego. Virtutem si vnam amiseris, (etsi amitti  
non potest Virtus) sed si vnam confessus fueris te  
non habere, nullam te esse habiturum, twierdzi



Cic: 2 Tuscul. 7 Cōmentator sup: 6. Ethic. Non ex-  
istente pyta / Téperantia, qualiter esset iustitia

3 *sentēt.*  
*dist. 36.*  
*qu: 1.* **Co do Cnot moralnych.** Wielka wpraw-  
dzie jest o ich zwiastu w Szkolách przednieyszich  
rozumienia różnica / wystarczyć iednak y wspo-  
lic moze wważny o tym Dekret Doktorá subtelne-  
go / ktorzym osadził że żaden z ludzi nie moze bydź  
simpliciter moralis, sine omniaibus Virtutibus mo-  
ralibus, sicut non potest esse perfectè sentiens sim-  
pliciter sine omnibus sensibus. Jako jest wlo-  
mnym w zmysłách kto z piaci iednego nie ma / tak  
tenże defekt cierpi y w Cnotách / komu do czte-  
rech iedney dobierac przydzie. Inaczej / iako mo-  
ze czlowiek widziec doskonałe / niestyżac by na-  
mnieyszego dzwiaku / tak moze wzgledem iedney  
moralney cnoty / kto bydź simpliciter temperatus,  
& quantum ad quemcunq; habitum Temperan-  
tia, lubo nie bedzie fortis, gdyż te y one / wedlug  
*vbi sup.* tegoż Doktorá / sa partiales doskonałości ludzkie.

Co zaś do Cnot tych zwiastu z Theologiczne-  
mi. dla tego sie brataią / aby v Bogá zyst y wyslu-  
ge miały / gdyż Charitas podobna Krolowey He-  
sterze / wspierając sie na Wierze y Nadziei / ile jest  
principium actus meritorij, sprawunie / że y Mo-  
ralne przy niej / wdziejczne bywają Bogu.



Kto jest/ dla czego Jan s. zbior Cnot swie-  
 tych/ kupa spraw czulym slowem wyrazil/ Ope-  
 ra: y jako o kypie wielkiej/ w liczbie wielkiej/ po-  
 wiedzial/ sequuntur: aby wpenwil/ ze kto praw-  
 dziwie Cnoty iedney nabedzie/ wshytlich zaraz  
 Kompánia miec bedzie/ Opera enim illorum se-  
 quuntur illos.

Wielmożny IAN Zebzydowski/ Miecznik<sup>Zesłego</sup>  
 Koronny/ bylli kiedy bez Sacney Kompániey: Kom-  
 Nie byl/ wshytscy to rzec musiemy. Wrodził sie/ pánia.  
 wnet oboiá Jásnie Wielmożnych Rodziców Sá-  
 milia/ Zebzydowsky y Herbultowie w Kompá-  
 nia go wzięli. Podrastac poczal: Dozorcy Pála-  
 ladzinego y Marsowego ćwiczenia/ z wslugniá-  
 cych Kompánia stáneli. W wielku zupelnym  
 Marsowie Polscy y ná plác Marsow wychodzą-  
 cego/ y ná Páłac Pániski wchodzącego pilnowáli.  
 Stánowil sadera stanu s. Malżeńskiego: Do-  
 my Jásnie Wielmożne Ich MM. pp. Lubo-  
 mirskich wprzod/ á potym Ich MM. pp. Wár-  
 shytlich Kompániey mu w Swiastu s. pomogly.  
 Poszedl ku Zachodowi: śmierć szańce swoje pod  
 zdrowiem tego Kopie: pełno posilkow inż Ciału/  
 inż Duszy iego zyczliwie zgotowanych. Schodzi  
 z swiata: inż mu śmierć Miecz Koronny wy-  
 dárłá/



darla/ y swoy w nim wtopila : czy y tu Kompá-  
 nia? Jesteś przezacna Czerni w tey śacney przy-  
 tomnych á; do grobu zesłemu żyeliwoych przyia-  
 ciol/ Bogomódlcow/ y inšey Kompániey/ Kto-  
 rzy mając do Czasu inducie żywota/ zá zmarłym  
 oto/ gdy go Tyrántá w Tryumphy swoim wie-  
 dzie płaczliwie káiac ida. Wrzuci go śmierć  
 do grobu/ snadź tam iuż sam zostanie/ y dušá ie-  
 go bez Kompániey w nieznaiony kraj zaydzie?  
 nie bez Kompániey: Cnot świetych kupa/ Ktora  
 przez wiel swoy wšytek zbiera/ w wieczność go  
 zaprowadzi/ bo iáko w Panu żył/ tak teź w Panu  
 z šedl z świata. Záraz z pieluch tak sława  
*sap: 8.* twierdzi śtatecznie/ wrodzona chęcia/ Puer inge-  
 niosus, sortitus animam bonam, iáko drugi Sa-  
 lomon/ z Cnotami wziął znanomość. W kwie-  
 cie mlodości/ ztowarzyšyl sie z nimi/ tak wys-  
 wiadczenie/ Krozycie życia iego wiadomi. W  
 dojrzałym wieku/ że wšytkie miał w śaciagu  
 pod swym Kádwanem/ widzieliście oczywiści  
 świadkowie/ Krozycie sławicie znaczne iego Try-  
 umphy zpodanych wielu do złego okázyey w Na-  
 miotach osobliwie y noclegách rycerskich. Wie-  
 le y inšych Cnot wspominiacie y w Kátalogu ma-  
 cie/ Ktorzych mnie czytać czas niedopuszcza/ częścią  
 prze-



przyto/ że tego sprawiedliwość w Sądach Gro-  
dy y Trybunaly/ szczerosc w Wotach Seymiiki y  
walne Seymy: Syczliwosc w radach Przyia-  
ciele/ Sasiedzi: Hornosc w ialmuznach/ Kła-  
stoz y Szpitale. y inke inky iasnie y dawno sta-  
wia. Czesćia też przyto/ że dosyc iedne y druga  
wspomniec z tej Kompániey/ Ktoza sie dzielic  
swym sposobem nieumie. lecz y tu sposobu mo-  
wy trzeba.

Jest w Domu Wąsłym Jasnici Wielmożnym  
ZEBRZYDOWSCY imprez / Ktoza na  
zlotym iako godna metalu/ Senator wielki/ Ja-  
snie Wielmożny Mikolay Zebzydowski/ Woie-  
woda Krakowski/ Wam dziedzicznym/ a Kals-  
warystkiey oney Kawalerrey/ Bractwu Micha-  
lá s. tytulem Fundatorskim zostawil/ taka.

Odrysowano Oltarz křtaltem Kościelnemu <sup>Zebzy-  
dow-  
skich im  
prez.</sup>  
podobny/ dano do Oltarza Antepedium / Ktoze-  
go szodek Krzyż Kawalersti trzyma / po kon-  
cach obrázy dwu osob w bialoglowskim wberze;  
z ktorzych iedna pilnie w zwierciadlo wglada/ dru-  
ga cos z reku na ziemie sieie. Na Oltarzu w ias-  
nych promieniách Kielich/ z ktorzego w poly Ho-  
stya widziec. Lemmata przy tym: ieden ołolo  
Kielichá/ ILLE SE MIHI z iedney; EGO ME ILLI







chwale. Qui me confessus fuerit coram homi-  
nibus confitebor & ego eum coram Patre meo.

Takie Czolo miała ta Cnota Boska v zeszle-  
go Miecznika Koronnego/ gdy ten Pan Kátho-  
licki/ iáko intellect pást v wazáníem/ tak iezyk ro-  
zmowa o rzeczách Wiary s. rad czesto bárzo slo-  
džil. Wie y prawda sćieniony przyznac musi/ kto-  
kolwiek byl w do<sup>o</sup> Nieboszczykowski Kátholik  
lub Dissident. V Kátholikow/ ábo mądrze py-  
tając/ ábo v waznie odpowiadając/ y niektórych  
dowcipnie zagadywając Disputatora odnosił do  
brego słusny tytuł. Dissydentowi/ Arryánino-  
wi/ lub Kalwinistcie/ o iákich w tym tu kraiu nie-  
trudno/ fundamentá nietylko Wiary swoiey pra-  
wdzime vřazniac / ale teź y słabe przeciwnych  
sekt wywodzac y obalając/ dobrym Kontrower-  
tystą/ á bez contemptu osob/ y słow vřazających/  
o co trudno w takowym pojedynku/ vmial sie zá-  
whe stawic. Twardze czegom sie sam náslu-  
chal/ y doświadczył.

NADZIEI takze ná czele mieysce dawac  
kto iawnie vřa/ że przez nie czego pragnie otrzy-  
ma. Quá quis ad id quod credit, se peruentu-  
rum ptasumit. Znaki Augustyna s. de Ciuitat:  
Dei. **A** iáko sie ta Cnota s̄wieta řádzi/ tak sie

C

widzieć



widzieć da przy takiej rzeczy/ Która według Do-  
 ktroro ma cztery te kondycye: Bonum, arduum,  
 futurum, possibile: lubo to taka rzecz będzie sam  
 kres ostatni/ lubo szrodek do niego. Przy takiej  
 rzeczy Job on cierpliwy nadzieie swą pokazał/ kie-  
 dy o Bogu mówił: Etiam si occiderit me, in ipso  
 sperabo. cap: 13. Mowi sperabo, o toż nadzieia  
 iego. tnież rzeczy ktorey sie spodziewa? in ipso  
 sperabo: Bogiego Dobro wieczne. tnież tru-  
 dności tej rzeczy? etiam si occiderit me: y śmierć  
 mie nieodrażi. tnież czasu? sperabo, choć niery-  
 chlo otrzymam. tnież podobienstwa? in ipso  
 sperabo, ktory zabiwszy ożywie znówu może. pą-  
 trzcie iaka nadzieia. Nadzieiey tej Jobowej/  
 podobna Nadzieia Zebrydowskiego IANA.

Nawiedzajacym y pytajacym o zdrowie z wy-  
 stądzicie  
 ia Jana  
 Zebry-  
 dowstkiey  
 go. *Nawiedzajacym y pytajacym o zdrowie z wy-  
 stądzicie* *czay miał odpowiadać: Leżac mam się dobrze.*  
 Pytałem ia raz przy rozmowie Duchowney/ co-  
 dowstkiey chciał przez swoje *leżac mam się dobrze,* rozu-  
 mieć: aż chory; Wiedzący mówi, że mie Bog  
 przez wszystkie lata w szczęściu nakrztał. Wiercą  
 różnego kwiecia przepłcionym wychował/ bo ka-  
 żda pociecha moie/ przedko w smutek iaki przemie-  
 niał/ y wnet zaś wszelkie kłopoty weselem nowym  
 y pociechą nieomylną nagradzał: Teraz (zako-  
 chawszy



Chawšy sie w tey woli Pańskiey / ktora mie w szczę-  
 ściu / abym sie był nie pośliznął trzymala vtrapie-  
 niem / á w niešczęściu abym był nieustawał / po-  
 ciechy pewney Nádzieia posila) gdy widze że mie  
 chce śmierci natym lozku iuż oddać / poddawã wo-  
 la moje pod Dekret / y mã nádzieie że mi da śmierć  
 szczęśliwą po długim vcisnieniu / začym nie lza  
 mi mówić / leżac tak mam się dobrze. Ten sens  
 był słow iego s'wiatobliwych / w ktorých czy ná-  
 dzieia iego / nádziei Jobowey nie podobna : Job  
 w vtrapieniu / IAN náš w chorobie długiey :  
 Job ma nádzieie w Bogu / IAN ma nádzieie w  
 Bogu : Job mówi / etiamsi occiderit me, IAN  
 mówi choc iuż z lozã nie wstãne : obu glos ieden /  
 ieden final / Sperabo. O iakã to Nádzieia !

Vtrapiiony więzien / kiedy Dekret śmierci od  
 Sedziego przeciw sobie vslyšy / tym sie zwył kon-  
 tentowãc / iesli śmierć ktoraby lżeysza ábo poczi-  
 wša byla vprošić sobie moze : Tá pociechã y ná-  
 šego śmierci Więżnia zefšlego / ktory przyawšy  
 Dekret nieuchronnego rázu śmierci / od Boga ná-  
 sie / miał te nádzieie / y tym sie kontentował / że  
 miał vmrzeć śmierciã / ktora iest pratioša in con-  
 spectu Domini. Czy nie godna przedniego taãã  
 Nádzieia czola :



Milosc  
przodku  
ie.

Lecz y MIŁOSCI przodku zaslug wshelka-  
kich/ przed wshytkiem tak Moralnemi/ iako The-  
ologicznemi/ Apostol pierwsze miejsce nazna-  
czyl/ kiedy rzekl: Maior horum Charitas. A  
Chrystus Pan/ ile sie Boga tyka/ v wshytlich in  
toto corde, in tota anima, etc. Stanowisko iey  
naznaczył/ á ile bliźniego siega/ rowny iey dział  
z każdym przysadzil/ Diliges proximum sicut te  
ipsum. Wielka prerogatywa!

Wielmożny nasz VMARLY, vsilował  
wiem pewnie dać tey Cnocie v siebie co nacelniey  
sze miejsce/ lecz iako tego dołazal/ w ten czas  
świat v pewni sie nalepiey/ gdy laus erit vnicuiq;  
à Deo, gdy mu Bog placić za milosc ku sobie hoy-  
nie bedzie. Milosc ku bliźnim/ kto doznal nie-  
chay slawi. A zamilczyli SLAWA, sama po-  
trzeba Meza takiego/ lubo w Publikách Koron-  
nych/ lubo w Prywatách domowych kiedyżkol-  
wiek á z zalem dobrych wspomni.

Amaz-  
zontki  
Bostie.

Trzy oto Amazonki/ zwyciestwy slawna-  
WIARA/ Hæc est Victoria quæ vincit mun-  
dum fides nostra; NADZIEIA która dostas-  
wa plácu/ non confundit, świadectwem Apo-  
stolskim y MIŁOSC nieustraszoza/ Charitas  
non excidit, sz czołem piekney Kompaniey Cnot  
świec



świetych Miecznika Koronowego zęflego. Lecz  
 że każda á zwołáżca Woystkowa Kompania w  
 swym stroiu stawac zwykla; Coli za

¶ 2

Stroy Kompaniey tak Zacney? Czy taki/ia-  
 kiego modeluš Imprezá pokazála? Jezeli wzgle-  
 dem śaty? nic nowego w Imprezie/ iako wśe-  
 dzie/ tak y v niey po bialoglowstku Cnory. Jeze-  
 li wzgledem nożenia rocznego/ bez ktorego plec  
 biala politycznieyša nie śapic/ zwołáżca w pu-  
 blice/ za zwyczay sobie wziela/ coš inž nowego  
 bacze. Patrze ná Wiare/ áž tá gdzie indziej  
 Krucyfir z twarza zákryta/ á tu zwierciádlo z od-  
 krytym okiem trzyma. Nádzieia: gdzie indziej  
 Kotwice w reku maic/ chwali śia: Mihi autem  
 adhaerere Deo bonum est, ponere in Domino  
 S P E M meam: v Żebrzydowskich bez Kotwice  
 coš śieie. Miłość v inžych nie wśtydzi śie za  
 stroy swoy/ á tu śie pod Symbola Sakramental-  
 ne śryla. Coli to za stroy nowy? Śda śie/ lecz  
 nie iest nowy.

Śluży VVIERZE świetey Żwierciádlo/ Stroy  
 przy bialoglowstkiey sukni/ bo/ ile bacze/ y v plci Wiary  
 bialej/ y v tey Cnory Żwierciádlo iest naczyniem  
 ałochánym/ przyiacielem ktorego ráda stroiz śie/  
 C3 yiego



Jan Zbrzydowski

y iego pochwałę y nagane mile bázro przyimua/  
towárzyfem domowym / Ktozego sie w żadney  
rzeczy nie chronią / Sekretarzem vřalym / Ktoze-  
mu wřytkiego powierzać sie nie obawiaią. Do  
tego widze / że iako płci białey / tak y tey Cności / y  
Natury / y Kzemiesło Żwierciadła wystawily.

Ma plec biala od przyrodzenia za Żwierciad-  
dło Element wody / y kamienie iakies iako Żwier-  
ciadła przezroczyfze.

O wodách Virgil. ---- nuper me in littore vidi,  
Cum placidum ventis flaret mare.

A Seneca lib: 1. quaest. Natur. cap: 17. twier-  
dzi / że kiedyby nie w wodzie / nigdziebyfmy twa-  
rzy sfoneczney co zacząć iest / nie widzieli.

O kamieniách czytám v Plinius alib: 36. c. 22.  
Żiakich śnadż Domitianus miał ganek zbudowa-  
ny dla przechadzki bezpieczoney przeciw Coniura-  
tom ná zdrowie swoje / aby był widzieć mogli ze-  
wřad co sie przy nim sfac mogło. Sueton. etym.

Żwierciadło. tá. Ma y **VVIARA** takież dla siebie instrumen-  
ta. Od natury naprzod / ma wřytkie kreáturey  
Od **Náinuisibilia Dei per ea quæ facta sunt conspiciun-**  
tur. Rom: 1. 20. á między tymi / nasofobliwpe **Ná-**  
tura nářa ludzka / iako woda / gdyż omnes quasi  
aqua dilabimur 2 Reg: 14. Aqua populi sunt. A-

pocz

poc  
dli  
iak  
RO  
tam  
ris  
a ro  
pod  
iac  
goy  
Mo  
opp  
eni  
tim  
ctu  
WI  
w 3  
Cia  
wie  
wio  
nia  
tyle  
dzia



wo zesćciu z ówłáctá.

poc: cap: 17. Chceř widzieć Słóńce Spráwie-  
dliwósci zámione? patrz w Náture człowietz/   
iáť w Żwierćiedle obaczyř/ á ono VERBUM CA-  
RO FACTUM EST. Chceř widzieć wyiáśńione?  
támże apparuit benignitas & humanitas Saluato-  
ris nostri Dei. Tit: 3, 4. *Ma y ab Arte, Pismo/ Ab arte*  
á to niź praca dowcipowa nabyte/ inź od Bogá  
pod me. *Naosobliwże to drugie/ ktore czytá*  
*iac/ Videmus nunc per speculum, etc. 1 Cor: 13. 12.*  
*gdý; Scriptura sacra (według Grzegorza s. in*  
*Moral) mentis oculis quasi speculum quoddam*  
*opponitur, vbi interna facies nostra videatur: ibi*  
*enim facta, ibi pulchra nostra conspiciamus ibi sen-*  
*timus quantum proficimus, quantumue à profe-*  
*ctu longè distamus.*

W krolezi z tych wgladáła Páná zeszłego  
WIARA? w oboie/ lecz przednieyřym sposobem  
w Żwierćiadło Pisma s.

Dořtáwił zeszły Biblia święta/ Proza od deski  
(iáťo mowia) do deski przebieżawřy / gdzieńol-  
wieť smáť uczul/ mieyřcá wřhytkie linyřz pod-  
wiodł/ y znať sobie uczynil. Czy dla allegowá-  
nia mieyřc przeciw dissidentom o Wierze? nie-  
tyłko/ ale y dla tego aby pořazal gdzie sie sam wi-  
dzial/ y iáťo sie dla oczu Boskich przy tym Żwier-  
ćiedle



Jan Żebrzydowski  
ćiedle stroił. Czynił/ iako go wczyl Doktor Ko-  
ściółá iego Hieronym s. in epist: ad Damasum.  
Vtere mowi ten Świety/ lectione diuina vice  
speculi, fada corrigendo, pulchra conseruando,  
& pulchriora faciendo, y ták ná wzor Imprezy  
Oycá swoięgo dal Wierze swęy Żwierciadlo/ y  
pieknie y przystoynie.

NADZIEIA coś rozsięwa. Czemuli to  
Żebrzydowscy Żęglarke ná Kmiorke przestroili/ r  
czemu nadzieiey wzięli kotwice/ żiárna ięy iákies  
dali/ y śiac ie rostkazáli: Czy rozumieia/ że Ná-  
dzieia gospodarnie ná morzu y ziemi: Nie od rze-  
czy. Czy chcą pokazać że iest potrzebna y w scze-  
ściu y w nieszczęściu: Zbáwiennie/ w nawalno-  
ściách morskich Nieszczęście/ w sieybie rolni-  
czey/ szczęśliwość wważajc. Jezeli ná moie zdá-  
nie przyidzie/ powiem ia/ że Jch **MM**. Nadzieia  
pracowita mieć chęieli. Nadzieia przy kotwicy  
żęglársta/ ále zprożnowaniem/ bo okret zástána-  
wia wśrođ morzá/ y Żęglarzowi spoczynek lubo  
w stráchu przynosi: Nadzieia przy żiárnach go-  
spodársta/ lecz pracowita/ bo y pot z czolá toczy/  
y śiely rolnicze fátyguie. Poyrzę po Żebrzydo-  
wskich: Omnes ij in manibus suis sperauerunt,  
& vnusquisq; in arte sua sapiens est: sine his omni-  
bus

Nadzieia  
á sieie.



bus nō ædificatur Ciuitas, rzec musze z Medycem  
 Eccl: 38. W reku oracza nādzieia gospodarsta/  
 w reku Janow/ Nikolaiow/ Floryánow/ zc. zc.  
 rycerskich/ pracowitych Nādzieia Wyczyzny trze-  
 wilá sie chwalebnie. Czytaycie Historye.

O żniwie twoim w támtym żywoćie dobra  
 nādzieia zesly náš IANIE, bo ziarnká twoie/  
 ktoreś tu pracowitą reką rozsiewal/ ná roley y  
 Kościelney y Polityczney w żniwo wyrosta wiel-  
 kie/ ták nas vperwil Duch s. powiedzianowszy/ qui  
 operatur terram suam, satiabitur panibus. Pro: 12.

Stroy M I Ł O S C I poznaymy: lecz niemáš Symb<sup>o</sup>  
 go w imprezie. Niemáš wprawdzie wyraźnie, lum mis-  
 ale iest w tájemnicy domyslowi podány. boc y to losci  
 kolor dowcipowi ludzkiemu/ przez námienienie  
 dáć ostátek ná domysl. Poyrzyciesz ná impreze:  
 Miłości iákili ták znák bedzie: Kielich z Hostya.  
 Czemuż taki: Kielich tájemnice y Sakramentu  
 náswietšego/ y Mełi Pańskiey inż dobrze wiemy/  
 znaczy. Wiec y to wiemy/ że ná wietšą Miłość  
 w tym obojgu ku nam Zbáwiciel náš pokazal.  
 Pytam daley: W iákimże stroiu przy takim Kie-  
 lichu Miłość nam swoje stáwil: W stroiu zá-  
 prawde niestroynym/ y znošenié w reku niepocze-  
 snym. tkiemštey miłości iego/ ktora ma ku czlo-  
 wielo



Jan Zebrzydowski

wielowi: bez zwierzchniey ia suknie/ á z miednicą w reku y z nalewką wody do nog sie schylaia-  
ca/ w Wieczerniku wkazał. tknieš oney ktora ku Bogu Oycu: naga/ á z powrozem na reku wstupa ná Katufku stanela. Stosuymyž: Napisał nam Piotr ś. Christus passus est pro nobis, vobis relinquens exemplum, vt sequamini vestigia eius. 1. Petri 2. Jezeliž tedy mamy iść za śladem w Nece iego nasświetŝey wytropionym/ toć rzecz iest słuŝna/ abyśmy sie miłością naszą/ miłości iego stosowali y one kształtem iego stroili. Qwož w podobnym stroiu Miłość oboiá Umárlego nášego. Wielom/ y owŝem wŝytkim potrzebnia-  
ciwym/ z wyma fortun y wczasow / z odwaga náwet zdrowia kredensowac/ Miłości iego ku bliźniemu/ codzienne dzieła byly. z iednego sadz-  
cie wŝytkie. Mārŝalkiem byl Pan zeŝly Trybunatu głownego Koronnego/ ktory limitowac do czasu zaráza Powietrzna Piotrkowska przy-  
musila. Termin limitacyey doszedł / przybył Mārŝalek/ y znalazł niedokonca ieszce Powie-  
trze ozdrowione/ przybyli y inŝy / z ktorych iedni daley limitowac radzili/ drudzy/ á zwołaŝczą vbož-  
ŝy/ y vtrapienŝy dla Boga o sady/ á placzliwie prosili. Což tu czyni Mārŝalek: Przeciw bo-  
iazni



razni niebespieczenstwa/ stawil Milosc blizniego/  
 y przemogl. Do miasta w iachal/ trupy tu y ow-  
 dzie snadz podrzycone pozbierac y grzesc kazal/  
 wszedl na Katy/ Sad zaczal. Chcecie skutku  
 milosci? Zaraza vstala/ skoro on sadzic poczal/  
 cudownym mowic moze fawore odważna / Cno-  
 te niebo pochwalic chcialo. Milosci iego ku  
 Bogu / Kapy pokutne z disciplinami w reku /  
 stroy mily Niebu / na Kalwariy czesto / w Kapli-  
 cy Compasionis Krakowskiej Francyjskiej  
 za zdrowia / kazdorocznie / w Marcowe (iako zo-  
 wiecie) Piatki / znaki milosci iego widzieliście / y  
 slawicie Domowi / a ia zamykam: Pieknie / y k  
 rzeczy Cnot swoich Czolo wystroil zmarly Jan  
 Sebrzydowski / na

¶ 3.

Popis Kompaniey Cnot swych wwszystkich  
 przy smierci. A teniaki:

Uadzedl czas zespicia z swiata / dzien 6 Wrze-  
 snia teraznieyiego / ktorego z stanowiska tey do-  
 czesnosci / do Obozu Wiecznosci wychodzic / y z  
 swym Kadwanem stawic y popisac sie przed Try-  
 bunalem partykularnym Sadu Boskiego / Nie-  
 cznikowi Koronnemu kazano. Juz schodzila  
 czwarta z poludnia tegoz dnia / na pulzegarzu po-  
 koio-  
 wskiego



71.  
 Bożowym godziną / na którą termin przypadał cho-  
 temu sprawować się / iako sie w C I A G N I E N I V  
 swoim przez wiel cały do Obozu zachował / y iá-  
 kie Woysko spraw swoich pod Kádwanem pro-  
 wádził. O Boże iako to śliski termin! gdzie  
 R A Z wygrác / abo R A Z strácić /

Aten R A Z Wiecznościá plácić / iako ieden  
 wważal. Coż tu poczniesz? abo iako sie stawisz  
 o I A N I E náš schorzály? Kompánia spraw  
 twoich przegládác beda / nie Czelne towarzysztwo  
 bráku y nagány nie wydzie / o iaka trudność ná-  
 cie! Już ci też Mandat śmierci w rece oddano /  
 inż sprawy przywołano / inż stawasz / gdzie arest  
 żaden nie idzie / appellowác też trudno / oprócz że-  
 by sam Sedzia od siebie sprawiedliwego / do sie-  
 bie Miłosiernego dopuścił: stawasz in foro com-  
 petenti, coram Iudice competenti, gdzie oskar-  
 żony ó Crimen læsæ diuinæ Maiestatis, według  
 Statutu Przykazania Bożego directè powinien  
 odpowiadać. Tam każdy sam przeciw sobie A-  
 ktorem / Obżalowanym / y oraz Instygatorem  
 będzie / tam iako Sedzia ultionæ instantiæ osadzi  
 cierpieć ná wieki przyidzie. Szczęśliwy kto Eua-  
 det. Jákoż sie tam wždy stawisz?

Niefcásny sie zyczliwa troskliwości / niefra-  
 sny:



suy: Jan Zebrydowski iako wshedzie y zároveň/  
 tak y w śmierci sobie podobnym stanie. Co do  
 sumnienia w CIAGNIENIV iego z światá, <sup>Przygo-</sup>  
 áczkolwiek nie tego tu kóla rzecz słuchác tego/ ále <sup>towanie</sup>  
 onego ná Sadzie generalnym przyszlego/ ná <sup>na</sup>  
 nie iednák/ co sie mnie/ Bádáczo wi sumnienia ie- <sup>śmierc</sup>  
 go námienic o tym godzi. Przypadl mu termin <sup>żestego</sup>  
 śmierci práwie tempore acceptabili & salutis, <sup>Pána.</sup>  
 pod czas Jubileuszu wšytkie<sup>o</sup> światá Wiernym/  
 od Urbana VIII. PP. pozwolonego/ gdy mogli  
 zbawieunie każdy grzeszny/ z Dawidem záżyć Be-  
 neficium iuris y appellowác od Trybunalu sprá-  
 wiedliwósci Bostiey/ Non intres in iudicium cú <sup>ps. 14 20</sup>  
 seruo tuo Domine, quia non iustificabitur in con-  
 spectu tuo omnis viuens. do Asylum Miłosier-  
 dzia iego; Sed secundum multitudinem misera-  
 tionum tuarum, dele iniquitatem meam. <sup>ps. 50.</sup>  
 Żywa láska tey taki schorzały Zebrydowski/ y nie-  
 tylko sie iedna przez Spowiedz z Bogiem/ we-  
 dług kondyczey wšytkich podanych od Kościola  
 ś. nietylko z Skárbnice zaslug Chrystusa Pána y  
 Swietych iego/ mocą Jubileuszu otworzoney/  
 wypłaca rešty swoje / ścisley sprawiedliwósci/  
 ále też iako Zacheusz iák/ pyta sie przy kilku Osob  
 Duchownych/ y Dysydencie iednym/ o wšy w-



w zeszćiu 3 swiata.

dzonych iesliby byli/ aby ich quietowal/ y aby sam  
quietowany przed Bogá śmieie poszedl. poszedl/  
y vsam vslyszal Dekret. Nemo te condemnauit,  
&c. nec ego te condemnabo. Ioan: 8. 10.

Co do popisu iego: **W I A R E** pieknie po-  
Wiary pisał/ gdy iey Professionem publicam, wedlug Ri-  
S. Pro tualu Kościola Rzymskiego/ przy wielu roznych  
fesio. ludzi/ tego dnia z rana / ktorego o Niešporze z  
swiatem sie rozstal/ osobliwym naboženstwem y  
zarliwością/ schorzaly/ w roku J. M. X. Sás-  
muelá Káliny / I. V. Doktorá / Archidyakóná  
Sandeckiego/ Nowo Korczynskiego Proboszcza/  
Pasterzá ná ten czas swego/ uczynil

**N A D Z I E I E** po niey záraz wystáwil bár-  
zo pieknie/ gdy pó wyznániu Wiary/ przytomne  
ná ten czas/ Wielmožna Jey Mość Pánia Anne  
z Żebzydowic Soluchowska/ Stežycka/ Wišli-  
cka/ r. Starościna/ Corte swoie/ y Jey Mość  
P. Therese z Lubienca Smogulecka/ Siestrze-  
nice/ w rzewliwym pláczu oslabione/ Przyiacioly  
y Czelaď smutna žegnajac/ Bogu vsac nauczył.  
y gdy niedlugo potym/ powiodšy oczy po nas Du-  
chownych/ termin nádziecie swoiey opowiadajac/  
Nádziei immet hora, w niebo wzdychajac/ á do mnie sa-  
já žywa mego iuuate Pater, glosem od wšytkich wyrozu-  
mialym



Jan Żebrzydowski

miałym/ twarz nie do boiaźni trwożliwey/ lecz do  
 nabożeństwa poważnego złożywszy/ rzekl. Nie  
 wszyscy podobno myśl schodzącego wyrozumieli  
 z tych słow/ moge ja bydz tłumaczem. Po ostat-  
 nim/ przy generalney Spowiedzi/ rozgrzeszeniu/  
 y Komuniey Przenaświetszey/ pokazując Pan-  
 ześli/ z iaka nadzieia chciał z światá schodzić/ z  
 Staruszkim świętym/ Jan Żebrzydowski lat 58.  
 nabożnym y rzetelnym glosem tak sie vmawiał z  
 Bogiem. Nunc dimittis seruum tuum Domi-  
 ne, &c. aż do końca słow Symeonowych. U-  
 tichił troche/ y wnetże/ abym na godzinie ostatnia  
 czuącego nieodstepował żarliwie prosić poczał/  
 á to/ żebym mu w nadzieiey iego Kátholickich po-  
 síłkow pod czas śmierci dodawał. Otoż gdy  
 krótko przed swym skonaniem imminet hora, á po-  
 tym iuuate Pater mowil/ z tey okoliczności że do-  
 mnie mowil/ łączno sie domyslić że tego chciał/ o-  
 co mie przed tym prosił. y miał czego po mnie za-  
 dał/ aż do wytchnienia Duchá. W ktorzym pun-  
 kcie/ przy inszych Kátholickich rákundách/ gdym  
 mu Hasło ono Chrześciańskie/ nastodże Imie IE-  
 ZVS przypomniał/ áby iego wzywaniem nadzie-  
 ie swoiey podpárł/ iuż prawie tchem ostatnim/  
 twarzą iednął wesołą/ całego wyrzec niemogąc/  
 polo-



Jan Zebrydowski

polowica słowa namienil aby wszyscy z nim to J-  
mie wyznali. Wyznaliszmy nabożnie przyklekna-  
wszy/ wyznaly on sam warg już tylko rufaniem/  
y zaraz zawarł mowę/ aby w słodkości Jmienia  
tego na Sad Boży stawił nadzieie swoje.

MILOSC ostátanie pokazal/ przy bankiecie  
stolu swietego/ iednoczac sie z Chrystusem/ wes-  
dlug onego/ Qui manducat meam Carnem, &c.  
in me manet, & ego in eo, Job: 6. Milosc tu bli-  
znim; gdy takaz nieprzytomnym affektem oswiad-  
czyl/ iaką przytomnym oddal. Miedzy nie przy-  
tomnymi przodkowaliscie w pamietney Milosci  
schodzacę Synowie y Synowe Kochane Wnu-  
czeta pozadane: wspomniat was na godzinie  
przed smiercia. Przodkowales y Ty Wielmo-  
zny N. P. Starosto Stezycki y Wislicki/ Abrahá  
mie Goluchowski. Mieysca odleglosci wshytkim  
Wam/ wiadomosci opoznienie niektorym/ niekto-  
rym Seymowa Publica/ obecnosci schodzacego  
odielá/ ale Milosci wziac niemogla. A ze Sy-  
nom Wielmożnym/ Synowym y Wnuczatom  
Przezacnym dane blogoslawienstwo / pomnozy  
Bog samze pomnozy y to ktore Meżowi swemu  
przytomna Corka spolne z soba odniesie/ vsam/ y  
y tym zamylkam Popis Cnot iego/ zbawienny/ bo  
zgodny

Milosc  
Statez  
cina

zgo  
wd  
po  
go  
wfi  
ze y  
zma  
w V  
te tu  
R  
F  
Z  
Zden  
39.



zgodny z wola Boga / y z nauka Kościoła pra-  
wdziwego.

Piekne czolo / przystoyny Stroy / chwalebny  
Popis Cnot przednieyzych Jana Zebrydowskie-  
go z Imprezy pokazalem / Sacości Kompaniey  
wszytkiey sami sie dopytacie / y podacie to slawie /  
ze y od grobu ma swoje Cnot wielu Kompania  
zmarly Miecznik Koronny / ktora okryty Rádwa  
w Niebo same prowadzi. Lecz iaka rada zebrał  
te kupa swieta / widziec ieszcze potrzeba.

## C Z E S C II.

### Rádá wzbieraniu Cnot wspá niála.



Azdemu wprowadzie / kto  
zginac w samym Wieczno-  
ści brzegu niechce / potrze-  
bna jest Cnot ss. Kompa-  
nia / gdyż ci tylko Beati mor-  
tui qui in Domino mori-  
untur, przeto że opera illo-  
rum sequuntur illos; nie ka-  
zdemu iednak wszytkie sposoby zbierania ich nale-  
za. Moze Plebeusz y Panie / przez S C I R E, V E L-  
L B



Jan Zebrykowski.

BE, y POSSĘ, Cnoty szukać zbawiennie / tych bo-  
trzech rzeczy / Cnota do swey doskonałości / we-  
blug Philosophá 2. Ethic. potrzebuie: lecz nie ro-  
wne są sposoby ich możliwości. Dmiałby y chciał-  
by nie ieden z gminu Herezya potepić / y Wiary ś.  
bronieć / lecz w możliwości wpada. Kiedy chce /  
w mie / pewnie y może / tego Bog Oyczyźnie zdol-  
nym Atlątem / y Kościolowi mocnym filarem po-  
dal / aby przez madre Scire, życzliwe Velle, y przez  
skuteczne Pösse, Niebo Oyczyście dźwigał / y Sy-  
onu chylącego się wspierał. Moc taka / szczegul-  
na z Niebą przarogatywa / Szlachcicowi iest  
dána.

*Livius  
Dec 1.  
lib 1*

Sempronius Consul Rzymski / niedáleko Jo-  
wiská Stanowniczego (Iouem statorem) stárzy-  
zwali) krotzego Romulus w Rzymskim Capitoli-  
um bálwan zostáwił / laste mu w reke dawşy / áz  
by nowy świat Rzymski wspierał; wystáwić ka-  
zał Wulkaná / Kowalá Niebieszczan swoich / prze-  
rabiáiąceę berlo Jowiskowe ná mnieysze insignia,  
inż ná Troy zab Neptunow / inż ná máczuge Her-  
kulesow / ná buláwe Marsow / ná palcat Mer-  
kuryuszow / inż ná inşe / y przydal lemma: Et Vos  
fulciunto.

Własny to Obraz y Opis / godności y rády  
przy



przy niej wspaniałey Szlachcica Koronnego ną-  
 szego/ y zgodny z Nauką Chrześcijańską. Bo iak  
 to tu Poganin insignia mnieyszych swych Bo-  
 zków/ wdzieleniem berła Jowisowego chciał ro-  
 zumieć/ tak y my wiemy/ że Berła Krolewskie/  
 Pieczęci Kancelerskie/ Bulawy Hetmańskie/ Niewielka  
 cze Miecznikowskie/ zc. sa od Boga Omnis po-  
 testas à Deo, Rom: 13. Wiemy y to/ że iako w Po-  
 licyey ( tak rzeka ) Bosticy/ Sceptum regium est  
 supplementum Diuini, co Maxim. Tyrius mowi:  
 tak w Policyey ludzkiej/ mnieyszych Urzedow in-  
 signia, sa supplementem Krolewskiego ciężaru y  
 godności. Czego Krol berłem swym nie dosię-  
 że/ tego Pieczęcia Kancelerska/ bulawy Hetmań-  
 ska/ zc. dosięga. y tak sie rozumieć ma Owidius  
 śa gdy mowi:

An nescis longas Regibus esse manus in Heroic.

Do tego/ iaka rade Bozetom swoim Rzymiski  
 Consul w onym lemma; Et Vos fulciunto, przy-  
 pisal/ taka y Panietom. Niebo przez Proroka  
 spuścilo. Princeps vero, mowi Isai: cap: 32. ea  
 quae digna sunt Principe cogitabit.

Y do tego własnie Celu zmierzyla Korona  
 nasza Polska/ gdy przy berle Najasnieyszego Jo-  
 wisa swego/ do rad publicznych/ Senatorsti y

Rabba  
 do Cnoc  
 wspania  
 tym.



Jan Żebrzydowski  
Xycercki stan/ iakoby mnieyſze Bożki mieć chćia-  
ła. Tych wſzystkich oraz rąda ſtoi całość Oyczy-  
zny nąſzey/ zączym ci wſyſcy do doſtaności  
Chrzeſćiańſkiej/ y do Cnot ſwiałych wſpńałaſza  
rąda ciągnąć powinni/ chćali żeby opera po ſmier-  
ci nietylko Kątholickie/ ale też y Kątholiko-Poli-  
tyckie za ſobą mieli. O Boże iako to reſpekt  
wielki!

Stoſnie Wielmożnego ſwiałej ſwiałobli-  
wey pámieci Pána/ J. M. P. Jana Żebrzydow-  
ſkiego z Żebrzydowic/ Miecznika Koronnego  
zbior Cnot Kątholickich wydała już imprezą Że-  
brzydowſką/ wſpńałość rądy iego/ w zbieraniu  
ich/ co mniemacie/ czy poda? Nicnie wątpćie.

Odryſowano pomnicie ná Imprezie Oltarzi  
ná Oltarzu w iąſnych promieniách Kielich z Ho-  
ſtyą/ z napisem Ille ſe mihi, ego me illi: biore ia  
to za motium imprezy Szlącheckiej/ y za pobu-  
dke rądy oney niebieſkiej/ Princeps, ea quę digna  
ſunt Principe cogitabit: gdyż każdy Szląchćie  
Polſki/ ſiedzieć może/ y owſzem zaſiada cum Prin-  
cipibus populi ſui, choć fortuna zniżony. Przy-  
dano Antepedium do Oltarza koſtrowne/ ná ko-  
rym iedną oſobą w 3. wierteladło wlepila oczy/ dru-  
ga coſ ſieie/ Krzyż miedzy nimi/ z napisami wla-  
ſnemi



snemi. Ingenio, Dextra, Opibus. mam to ia so-  
 bie/ za Exercitium imprezy/ za wytonanie pan-  
 skiey rady. Po kraiach one lemmata, Deo Opti-  
 mo qui creauit, y ono/ Reip. quæ genuit, czy celu  
 tey Rady niekazuia? Wspaniata Zebzydowska  
 Oczysta rada/ wspaniata bydz musiala y

S I

Pobudki Rady Jana Zebzydowskiego: a  
 ta/ ialom rzekl Oltarz y Naczynie swiatosci/ to  
 jest / Bog w znatach Sakramentu milosci swo-  
 iey ku nam/ y Rzeczpospolita Oczysta/ w Oltar-  
 zu wyznaczona.

BOG, y OYCZYNA, do czego proffe wspa-  
 niatego nie pobudza/ gdy pobudzic moga/ aby im  
 kwoli rzeczymilse czlowiek wzgardzil? Nite  
 sa czlowiekowi dostarki: te aby Apostolowie o-  
 pusccili milosc Chrystusowa sprawila. Ecce nos  
 reliquimus omnia, &c. Matth: 10. Toz y milosc  
 ku Oczyzynie sprawuie: Patriæ à qua omnia re-  
 cepimus, omnia redonemus. Paul. Emil: lib: 4.  
 Milse nad fortune/ sa dziatki/ rodzicy/ przyiacie- y przyia-  
 le: Milosc y te ma podlo/ wzgledem Boga: O-  
 mnis qui reliquerit domum, vel fratres, aut soro-  
 res, aut Patrem, aut Matrem, aut vxorem, aut fi-  
 lios, &c. centuplum accipiet. Matth: 19. Wzgle-

Milosc

Ku Bo

gu y Wi

czynie

bierze

Dostar-

ki.

ti.

ti.

ti.

ti.

ti.

ti.

ti.

ti.

ti.

ti.



Jan Żebrzydowski

dem Oyczyzny: Præferre Patriam liberis Regem  
debet. Horat. 1. Carm. Namilſzy żywot y na-  
żdrozſzy: bo, vt valeant homines ferrum patiu-  
tur & ignes. y ten iednak Bog dla ſiebie dać ka-  
że. Occident vos, &c. propter nomen meum.  
Matth: 24. Każe y Oyczyzna v Horat.: in Od: 2.  
lib: 3. ad amic.

Żywot  
y żywot

Dulce & decorum eſt pto Patria mori.  
à Paul. Emil: lib: 4. Quam à Patria mutuatus es  
vitam, eam illi lure optimo repoſcenti redde, ko-  
niecznie perſuadue.

Boga y Oyczyzne za pobudkę Rad ſwoych w-  
ſpániałych myſl Żebrzydowſka wzięła/ aby ſie w  
miłości przyſtoynej oſwiadczyła/ według zapisu  
miſwego/ Ille ſe mihi, ego me illi. Oſwiadczył ſie  
nam Bog w miłości ſwoiey (chcąc mowić Że-  
brzydowſcy) przy tym Oltarzu/ w tey Rzeczy-  
poſpolitey dając nam Bonum Eſſe: Ille ſe mihi.  
W teyże Oyczyźnie y my Bogu wſytko oddawać  
chcemy: Ego me illi. Czy nie wſpániałe motiua  
rad wſpániałych?

Na Boga y na Oyczyzne zápátrywał ſie Pan  
TEN zeſzły/ y z tego Kielicha Krwia Pánſka  
nápełnionego/ y w tey Oyczyźnie ſobie danego/  
ſpraw dzielnych/ iako elephánt odważny od gron  
czera



czterwódných brał pobudki wspaniałe.

Tu pomysłi kto: Kielichem y Hostya Bogá Symbolizowác rzecz Katholicka: ale Oltarzem Rzeczpospolita Korony Polskiej znaczyć/ czy do rzeczy: czy zmyśli Żebzydowskiej ten concept: Nie wotp żaden.

Pochwalil to wiel niedawno przeszly Pol-  
skiemu onemu Politykowi Orzechowskiemu/ że  
Krolestwá Polskiego figure w Piramidzie/ pie-  
knym wynalazkiem y dowodnym wystáwil. <sup>Krole-</sup>  
Wiecz y katy fundamentálne Piramidy in-forma <sup>stropol</sup>stie ypy  
Quincuncis, w Cynku po Polsku mowiac zá-  
wárt/ który tym sposobem rozśádzil. Cztery we-  
gielne katy Cynku/ ná fundamentá Piramidzie  
zostáwil/ y pierwszy náznaczył Wierze swietey/  
ktorey tam zá Symbolum zostáwil Kielich z Ho-  
stya/ po Żebzydowsku prawie. Drugi kat Ol-  
tarzem wczcił/ który tamże wystáwil. Trzeci  
Kaplanowi/ Insuley Krzyż Arcybiskupowi po-  
łożywszy zápisal. Czwarty Korona Krolewska  
y Nieczem ozdobiwszy/ Maiestatowi oddal.  
Centrum, abo piasty órzedni punkt cynká/ wyniosł  
wzgore/ y tym sposobem pieklatna Piramide/ iá-  
ko wieże wysoka/ ostrey wierzch májaca/ ná qwó-  
draćie wybudowana/ w iedności Kościoła Ka-  
tholickiego záwárt.



Jan Zebrzydowski

Quincunx (tak te figure Varro, Cicero y inhy stá  
rzy Lácinnicy ná zwołí) á po nášemu Cynek/ iá-  
koby Quinek/ tak iest piękna figurá / że według  
lib: *de* bieglego w rzeczách kmiących Mistrza Collumel-  
*rustica.* le, pięknieyšej do rozsádzenia Sadow y Ogro-  
dow Paniecych niezna ydziej. Dowodzi tego  
Optica, ábo perspectiua ktora wzrok v Geome-  
trów sádzi/ tym/ że do ktorego kolwiek kątá w  
Cynku oká przylożyš/ cály wnet w oku stánie. A  
ten wynalazek áby byl Orzechowski Krolestw  
Polstiemu przystosowal/ taki Diskurs vczynil.

*Krole-* Jesli Polska Krolestwem iest/ tedy ma Kro-  
*stwą* lą/ bo ináczey Krolestwem zwołána byđz nie mo-  
*polstie.* że : Jesli ma Krolá/ tedy ma y Káplaná / ktory  
*goziesci* iest Koronátorem Krolá : Jesli ma Káplaná te-  
*y cálosc* dy teź ma y Oltarz/ ktoremu Káplan służy /  
tedy teź ma y Zákon/ ábo Wiáre/ ktora ten Oltarz  
stoi/ á májác Wiáre/ tedy przez nie/ iáko przez  
szrodek w Kościele Chrześcíanstím/ y ieg zwiérz-  
chnością iest zámknione. A ztąd/ tak to Krole-  
stwo opisuje : Ze/ iest iedno w Sármácyey Pań-  
stwo/ w lásnym Krolowi wolnie obranemu/ z  
láski Božey/ przez Káplaná podáne / Oltarzem  
Krzyżá s. vraczone/ Wiára s. od Boga oświeco-  
ne y w iednym powszechnym Kościele zámknio-  
ne.



ne. Dobrze opisánie Krolestwa twego Polaka  
 Kátholiku/ bo težci Tureckie Pánstwo ma Pána/  
 ále nie przez Kaplána: máia Heretycy Ministry/  
 Oltarze zc. ále potepione od Kościolá swietego;  
 Mielí Pogánie ofiary swoje/ ále bálwochwal-  
 skie/ bez Wiáry: Máia y Czarci Wiare/ bo wy-  
 znamáia/ Tu es Christus Filius Dei, ále iáko Czar-  
 ci. Wszytkiego nie znaydziesz tylko y Kátholi-  
 kow Rzymskich/ záczy m oni sámi Krolestwa pra-  
 wdziwie máia.

Do rzeczy nášej. Znaczy część przednia Pol-  
 skiego Pánstwa Oltarz Orzechowskiy / á cze-  
 muž wszytkiey Oltarz Żebrydowskiy Imprezy  
 znaczyć nie má: czemu pars totum Symbolizo-  
 wac nie má: Znaczyć słusnie má/ lubo z tego ná-  
 wiecey/ że Koroná Polska/ y Oltarz Kátholicki/ Oltarz  
 iáko Krolestwo Krolestwem w Polšce nigdy sie <sup>Rzym</sup>  
 nie dzielily. Czytay Kroniki kto chceš/ pomina <sup>Pol</sup>  
 wšy šesté family Monárchow Polskich/ ktore w <sup>stich</sup>  
 bledách Pogánstkich żyly/ Lchowa/ Dwunastu <sup>Krolow</sup>  
 Woiewod/ Krákusow/ Dwunastu znorow <sup>nie roz</sup>  
 iewod/ Przemyślawa y Leska/ weźmiyże siód- <sup>dzielne.</sup>  
 ma Piastowe w ráchunek/ w ktorey Prápra-  
 wnuł Piastow Mieczysław Chrześćianinem zo-  
 stal/ licze po niey Waclawá Czeskiego Krolá



Familia/ licz dziewiąta Władysława Łokietka/  
 a naydziejże w Wierze s. Kátholickiey pánu-  
 iac/ Kościoła Rzymstiego iáko fauores ochotne/  
 ták y anathemata zbrodniami wymużone pono-  
 śac/ bez odrażenia sie od Oltarza Rzymstie° Sce-  
 praá swoje trzymáli. Fauores wszyscy/ anathe-  
 mata, sam Smiały znacznie poniosł. postapże da-  
 ley: dziesiątey familiey Ludwika Łoizego We-  
 grzyná/ iedenástey Jágielá z Xiązat Litewskich/  
 dwunástey Henryka Xiążecia Andegawenstie-  
 go Francuzá/ trzynástey Stefana Batorego Wo-  
 grzyná/ czternástey po Krolu Jágielle ze plci bia-  
 ley Sigmunta III. y Naiásmieyşego Władysła-  
 wa IV. dziś nam szczęśliwie pánuiącego/ czynie-  
 z Oltarza Kátholickiego/ przez Koronatora Ká-  
 tholickiego Korony przeniosły sie ná głowy Kro-  
 low Polskich: Oltarz przeto iáko iest z Koroną  
 nierozdzielny w tym Páństwie/ ták w myśli Ze-  
 brydowskiey Rzeczp. Polskz pięknie Symboli-  
 zuie.

A tenći to Oltarz/ tá Rzeczpospolita Pol-  
 ska/ była pobudka wspaniałey każdey sprawy Pá-  
 nu TEMV zmártemu. Leczy

§ 2.

Kády wytkonanie wspaniałe z każdey miáry.

Jan



W części z owład.

Antepedium sadzimy / ktore iakim sercem Rzeczy  
pospolitey Sebrzydowscy oddali / przykładem ży-  
wym zmarły Miecznik wyrażił.

Trzy rzeczy są w ktorzych iako wszystkie rady Winien  
wspañialey / tak y wszystkiego cwiczenia Szlache-<sup>Szlach</sup>  
ckiego w rzeczach Oyczyznie nalezytych jest sum-<sup>cie Oy-</sup>  
ma. Rada / Obrona / y Dostatek w tym obo-<sup>czyńnic</sup>  
gu potrzebny. Winien Szlachciec Oyczyznie  
swoiey dobra Rade w swych Potach / y dla tego <sup>dobra</sup>  
ze zdrowia swego radzie iego zwierzyła / gdy stan <sup>rade.</sup>  
Szlachecki trzeci do Rad swych tak mocno przy-  
wiazala / ze zadney rady za rade / zadnego Pra-  
wa za Prawo miec niechciala / gdzie Szlachciec  
nie zezwoli : y dla tego ze wszystkie godności kto-  
re iedno miala na podzial miedzy Szlachteroz-  
dala. Declaramus eum tantummodo vocari  
nobilem, & capacem Dignitatum & Beneficio-  
rum, cuius vterq; Parens nobilis, &c. Herb. tit.  
Nobilis. Winien y obrone za to / ze go tez ona <sup>obrone.</sup>  
znacznym faworem broni / a to / gdy Processy pra-  
wne wolnieysze / y lżeysze karania opisuie tam /  
gdzieby inzy Wolności & immunitatum Szlache-  
ckich strate wieczna odniesli. Za fawor w tey  
ochronie / calosci swey Oyczyzny winien jest  
Szlachciec bronieć. O dostatkach corzeka : Po-<sup>y dostatek</sup>  
trzebne są do Rady y do zwady. <sup>li.</sup>



dat census honores.

**Szlách**  
**ticowi.** Inde grauis Iudex, inde seuerus eques. Ouid.  
 Eleg: lib: 3. **Dostatkow** krynice Possessie rozda-  
 woszy **Wyczyzna** między Szlachte in funiculo di-  
 stributionis, zaraz z poczatkow swoich / iako ie  
**Possessi**  
**a fundam**  
**ment**  
**Honoru** Szlachcie wazyć sobie ma / za czasem pokazala /  
 kiedy naprzod Possessie za fundament Honoru ie-  
 go naznaczyla: Declaramus eum tantummodo  
 vocari nobilem &c. cuius vterq; parens nobilis,  
 &c. & quod tam ipse quam parentes eius habita-  
 rent, & habitant in suis possessionibus, &c. Her-  
 burt. tit. Nobilis. **Do tego** possessie argumen-  
**Wyz**  
**wod**  
**szlachec**  
**twá.** tem niewatpliwego Szlachectwa naznaczyla.  
 Declaramus eum tantummodo vocari nobilem, mo-  
 wi / y zaraz po vrodzeniu ze krowie zacney / dzielni-  
 ce dobr za wywod vkladnie. **Uad** to Vadimoniu  
 napewnieysze Possessio Szlachcka / gdzieby go  
 bylo trzeba. **Czytay** dawne Statuta tit. Offic.  
 lau. czytay kto chce y swieze Konstytucye 1607.  
 o miesztaniu Senatorow / tam winy ex bonis e-  
 orum hereditarijs wyczytaß naznaczone. **A**  
**choeby** wiecey nie bylo przywileiow w **Maietno-**  
**Consil in**  
**securita-**  
**ti v sa-**  
**da.** sciacach Szlachckich / dosychy snadz na tym sa-  
 mym bylo / ze Nobilis possessionatus capi non  
 potest nisi in iudicio rationabiliter conuictus.  
 Herb.



Herb. tit. Inualio. **Wietſza wiara** Possessionato v Sadu. Czytać Herburta tit. Possessio. Ad præcludendam viam calumnijs &c. Niechce wiecicy przywodzić allegacyey. Dostatk/ á z takimi Przywilejami dała Oyczyzna Szlachcicowi/ winien iey to w zaiemnie dostatkami odwodzić.

Wedlug tych rzeczy/ o iáko wspaniale/ y skutecznie Enory swie zbierał zeszly Koronny Miecznik! Kady potrzebowała/ rada służył Oyczyźnie zdrowa. Klauzula ona/ Saluis iuribus Ecclesie Romanæ Catholicæ, ktora/ podpora mocna calosci Kościoła Kátholickiego/ á taránem Rada w atłacy m zamysły Dissidentſkie Polacy zwácbyszrowa mieli/ że kiedykolwiek/ to iest/ Roku P. 1632. Jána dnia 27. Wrzesnia/ ná Seymie wálnym Elekcyey Náiásnieyſzego dzisieyſzego Pana Miłostíwego ſzczesliwey/ w órzodku Prawá Koronnego/ <sup>Sebrzy-  
dowſkie  
go.</sup> miedzy Artykulami Pactorum Conuentorum, Stanow tey Rzeczyposp. Koronney Polſkiej/ y Wielk. X. Litewſkiego/ Krolá J. M. przyſiega potwierdzona ſtanela/ ktora przed tym ledwie miedzy podpisami Seymowemi mieysce mieć mogła/ czyia mniemacie rada mieysca tego nabyła? Rada Wielmożnego zmarłego Miecznika



Jan Żebrzydowski.

Koronnegó/ to Katherolicy przedni/ to y Dissyden  
ćmięktorzy przyznawali/ ktorzy obecni przy tym  
byli. Wiąka rady tego przysługá! Otrzymáli  
byli Pánowie Dissydenći in Religione, wiele in  
vim confederationis conclusiue, co sie ściągáło in  
præiudicium Kościola Katherolickiego/ na Kon-  
wokacyey glowney Wárszawskiej/ Omnium Or-  
dinum Regni, & M. D. Lithu. po światobliwym  
ześciu Naránskiego Sigmuntá III. w Roku/  
M. DC. XXXII. dnia 16 Lipca/ á osobliwie/ á-  
by nabożeństw swoich w domách prywatnych/  
tedy Sborow nie máig/ wolno zażywać mogli/ y  
aby Ministrowie ich/ gdyby od tego/ ziaćiey kol-  
wiek przyczyny pozwáni byli/ forum nie mieli/ tyl-  
ko in in Officio sæculari competenti, á żeby iuż  
Ministrowi wolno pociągáć prawem Katheroliz-  
ta mogli in foro competenti wzajemnie. O  
Boże iákie ich zá tym były tryumphy! iuż slychác  
Exprobacyki bylo/ polkneliście to kiedy kolwiek  
Katherolicy/ coście wyrzucali przeciw nam/ y coś  
gorzey. Lecz y iáki vszczerbek Wolność Kościel-  
na/ y Duchowna iurisdictionia ponosiły! gdy Pá-  
sterzom rece wiazano/ á wilkom ktorzy sie przed  
tym w iáskinie kryć musieli/ doganiać dopuszczao-  
no owieczek Katherolickich! Coż czyni Żebrzydo-  
wski



wski: Siety Jalem/ iako Katholik dobry/ z abie-  
ga zlemu iako pobożny y mady Szlachcic/ pra-  
wo stanowi iako ieden z Legislatozow Polskich:  
Niechayze maia/ co vgonili Panowie Dissyden-  
ci/ ale saluis iuribus &c. inaczey nie znaszycy Ar-  
tykulow. Co w tym za zamysli tego? Wchodzi  
w definicya Krolestwa Polskiego iednosć Ko-  
ściolá/ iako Orzechowski pokazal/ zaczym kro-  
Kościolá ruszy/ Krolestwa ruszyć myśli; Wi-  
dzial to/ iako w Zwierciedle Panna Imprezy tego  
twarz swoje widzieć mogla/ z Panna/ czysty can-  
dor Oyczyznie y Kościolowi chciał oświadczyć/  
y oświadczył ingenio, według teyże imprezy.

Idzieś iuz PP. Dissydenci/ a zaczynaycie  
swe nabożeństwą/ pod botkiem Katholickich Ko-  
ściolow/ chociaś w latach prywatnych/ idziecie y  
wy PP. Ministrowie do Práva z Katholikiem/  
doznacie co w sobie zawiązala/ ta londycya Sal-  
uis iuribus, krotz ná nozi postawil Zebrydo-  
wski.

My Katholicy/ chwalemy Boga z tego/ że  
nie dopuscil Naiasnieysemu Naiestatowi/ przy-  
siega tego/ bez tey klauzuly stwierdzac/ w czym  
Sektom fawor/ a Wierze s. wyma sie stanowi-  
la. Tak oto Krole Katholickie pobożne/ od



Jan Żebrzydowski

zmarz Wierze ś. przeciwnych Bostki Mąciestat zą  
chowanie y strzeże. Sławá to twoiá/ z rady  
twoiey wspaniałey/ lecz y zasługá wielka v Bogá  
y v ludzi Wielmożny vmárly Żebrzydowski.

Obrona  
Oczy  
zney.

Wyniosł y REKE ná obrone Oyczyznie/ y  
wstawił nieśmiertelnie/ iáko należało krwi/ nie-  
tylko do szable rycerskiey/ ale też y do regimentow  
Hetmáńskich przyuczoney. Nec virtus citra ge-  
nus est. Ouid. powiedział met: lib: 10. fol: 1. Wi-  
dział go w kwiecie miłości pod Ostergonem Tur-  
czyn ná posulek Węgrom/ od Oycá posłanego/  
doznał go tenże Pohaniec pod Buřa ná Ukraínie/  
y znówu pod Páwlocza/ Komistrzem sławnie  
dzielnym. Stánał ná przeciw Bethleem Ga-  
borowi/ Komistrzem wśyckiego Woiewodz-  
twá Krákowskiiego obrány/ y czekał go w gráni-  
cách. Szły stráchy z Słaská z Woyst obcych/  
Jan Żebrzydowski ná wsteczenie ich stánał/ y zá-  
wsteczyl od gránic. Pod Interregnum, po Na-  
iásnieyřym Żygmuncie III. łogoli Pulkownic-  
twem/ summa omnium voluntate, wysokie Wo-  
iewodzstwo Krákowskiie wczúilo/ komu w obrone  
sie dáło? Janowi Żebrzydowskiemu/ w rycer-  
skiey dzielności ćwiczonemu. Jego reka pier-  
wřy ratunek Naiásnieyřemu Żygmuntowi III.  
w niego-



w niegodnym onym wspomniania przypadku po-  
 dała: napisal Petricius. Jego dzielność securi-  
 tatem obwarowała pod szczęśliwą Koronacyą  
 Niatasnieyſzego Władysława I V. dziśieyſzego/  
 Krozey w tysiacu swoich oprócz przydanych  
 ſzregl/ y pilnie doglądał. á ktoż opiſe iego y w  
 pokoiu gotowość doſtateczną do boiu? Okazy  
 iego/ ſwoladectwá gotowości iego v wſhyrkich/  
 gdzie iako y z wielá swoich przybywał/ macie w  
 ſwieżey pamieci/ doſyc ſlawy/ że od Bráciey Pul-  
 kownikiem communiter obwołánym zoſtawal/  
 gdyby była taka potrzebá náſtapila. Nieyże  
 Symbolum tey myſli/ y owſzem tey ſlawy twoie  
 Wielmożny zmarly/ Krzyż według Imprezy/ z  
 napisem onym: Dextra.

Lecz coż ma Krzyż do woyny? co do reki  
 Marsowey? zkad takiego Symbolum myſl Ze-  
 bzydowſka wzięła? Dopuszczcie powiedziec co v-  
 wazam.

Nawietſza ſilerycerſka w Krzyżu/ o Krzyż  
 y z Krzyżem wóiniących znáydnie. Wielka ſi-  
 la/ choć mála ludzi garſcia wygrał bitwe Kon-  
 ſtantyn Cezarz? Moc iego w Krzyżu byla. Inryciſki.  
 hoc ſigno vinces, z niebá/ wie to ſwiat wſhytek/  
 ſyſzał y wziął poſilek. Wielkie y náſzych Kro-  
 low



low Polskich z Pogan okolicznych bywały Victo-  
 rie, iakąż siła sprawione: Krzyżowa. O Krzyż  
 wołowali/ iego też mocą rzecz pewna wygrawa-  
 li. Ze o Krzyż wołowali/ daie znać on zwyczaj  
 mowy Staropolskich chwalebnych Woiowni-  
 kow/ ktorzym pod czas Marsowy/ Turczyná nie  
 Turczynem/ Tatarzyná nie Tatarzynem/ ale nie-  
 przyiacielem Krzyża świętego zwac był zwyczaj/  
 y iako z takim o Krzyża ś. chwale żarliwie sie bi-  
 iac/ á za tym meźnie wygrawać/ pewny los by-  
 wal Polski. Stad Monárchowie Polscy odwa-  
 żnieyszym o Krzyża ś. chwale bohaterom Krzyż  
 w Herbách zostawili. iako Jastrzebczykom/ prze-  
 to że gorętszymi z miłości Krzyża ś. sercem/ czy-  
 li meźnieysza reka/ wiele godnego dokázowali  
 przeciw nieprzyiacielom Krzyża y Wiary swie-  
 tej/ Krzyż w Podkowie dostal sie/ iako inszym w  
 inszych Kleynotách takze. Czytáicie Historye Ko-  
 ronne. Wielka/ y wieczney dziełochwały Bogu  
 powinney godna/ y Swietych iego przystoyna  
 przyczynie y ratunkom/ stánelá Victoria nieda-  
 wno/ przeciw Osmanowi onemu pod Chocimie.  
 Czy Polska siła: ale coż moc Polskich kiludziesi-  
 ásiat tysiecy/ ná przeciw kilka kroc stóm tysiecy  
 Poganstkich: Bogu przeto w Trocy Naswiet-



Key iedynemu / Bogarodzicy Błogostawionej  
 MARYEY Pannie / y swietym Patronom na-  
 szym Polskim osobliwie / z pochwała ś. Stolice  
 Apostolskiej wšytko przypisuiemy. przydam ia  
 iednaż y tu posilek Krzyża ś. mocy. Wspomina  
 to / y to publicnie w Kazaniu onym sławnym swo-  
 im Kolednym K. Walenty Groza Soc. I E S V Ka-  
 znodzieia Krolewski / że Naiasnieyszy na on czas  
 Zygmunt III. Krol Polski / idac ze wšytką rycer-  
 ską mocą Państwa swoiego / na Pogániną onego /  
 Kroy też wšytką swą potęgą wyprawil sie byl na  
 nas / na Choragwi swey Krolewskiej / iako Pan  
 swiatobliwy / Obraz Krzyża ś. Woysku swemu  
 wystawil / z tym napisem : PRO TE ET TE-  
 CVM. O Krzyż y z Krzyżem Woyná našá. Ná-  
 což to uczynil : aby Pogánstkiey nierownie wiet-  
 sey mocy / moc Polka mála w iey porównaniu /  
 posilona pomocą Krzyża ś. wystarczyła w odpo-  
 rze. Jakoż sie tak spelnilo : ledwie sie z domu  
 Krzyżowa Choragiew Krolewska ruszyła / wnet  
 Pogánin osłabial / tak że pierwey o pokoy zebrał /  
 y v zebrał go / niż posilki nádešly. To mocy Po-  
 gánstkiey osłabienie / gdy mocy Krzyża ś. z Kroyem  
 Naiasnieyszy Krol Polski iuż byl wyszedł przypis-  
 se / nágány nie poniose.



Miec y Krol nad Krolmi / Jedynowladca  
 wszytkiego swiata IEZVS sam / moc swoje  
 wielka w Krzyżu także / o Krzyż / y z Krzyżem tri-  
 umphálną pokazal. W Krzyżu / gdy wniżony  
 aż do śmierci krzyżowey / tak został wywyższo-  
 nym / że mu sie niebieskie / Siemskie y Pietyelne ko-  
 lano chylic musi. O Krzyż / gdy y Miasto Hie-  
 rozolimskie zgubil / y Państwo Judskie zniszczył /  
 przeto że go na Krzyżu zły on narod zawiesil. Pro-  
 rok tak o tym dawno: Occidetur Christus, &c.  
 & Ciuitatem & sanctuarium dissipabit populus  
 cum Duce venturo. Dan. 9. Kzymianie to sprzą-  
 wili. Z Krzyżem / przez Apostoly / y ich Kazá-  
 nie / wszytek swiat holdownym sobie podbil. Pre-  
 dicamus, chwali sie Pawel s. Christum, ale Cru-  
 cifixum. To wważywszy / tak stosuie. Pomie-  
 wąż nawietża sila w Krzyżu o Krzyż / y z Krzy-  
 żem / toć z rzeczy bárzo / Symbolum mestwa wszy-  
 tkiego Krzyż / z napisem Dextrá, Sebrzydowscy w  
 impreze sobie wzleli.

Coż dostarki? Jako Bogu w wielu okoli-  
 cznościach y Kościolowi jego swietemu; Jako w  
 bogim różnym dla Imienia Pańskiego tak y Wy-  
 czynnie / z rady oney wspaniałey nie tylko nigdy nie  
 odmowione / lubo na Honor publiczny czasu Po-  
 tom /



Édii/ lubó ná obrone času potreby weyrzryš. á-  
le owšem dobrowolnie wydane dostátki Žebrzy-  
dowstich z naydziemy.

Nie nowiná to/ Žebrzydowstím dostátkom/ <sup>Wysł</sup>  
publiczným Honorom w Oycyznie Pompy po <sup>wigrzy-</sup>  
magác/ y owšem okazalósci przyczyniac/ á chwa- <sup>stú w</sup>  
lebnie. Nie zágladájac dáley/ dosyc przypo- <sup>spánia-</sup>  
mniec/ iáko sie przyczynil do Ozdoby Pompy o- <sup>lá.</sup>  
ney Weseleney/ Jana Žamoystkiego nieśmiertel-  
nych y zaslug y godności Nežá/ Polstkiego Mar-  
šá/ ktora inž Swágnin w dzieiách Polstich opi-  
sal. Poymował Gryzelte Žamoystki/ Kryšto-  
pha Siedmigródzkie<sup>o</sup> Woiewody Corke/ á Krolá  
Polstkiego Stephana Batorzega Synowice/  
Krol w Krákovie spráwował mu Wesele/ Szlá-  
checkie igrzyska rozne y piekne byly. W árodku  
igrzysk/ wklázal sie tež Nikolay Žebrzydowski/ ná  
on czas ieszcze Starosta Stežycím bedac/ Dziad  
Wáš Cni Žebrzydowscy/ w Osobie (mowi Swá-  
gnin) Saturnowey/ y iáko Kycerz złotego wie-  
ku ná on plác przyiechal: Woz ciągnely dzień y  
noc/ dwánaście dziatek bialych/ tákze wiele czar-  
nych nadobnie vbráných w Háclasowe šaty/ á  
gwiazdy po nich: biale trzymály práwa strona/  
czarne lewa lánecšklámi powiazane/ á wšyrtkie



Jan Żebrzydowski.

Żegarki niesły na głowie. Siedział na Wozie Saturn siedziwy/ kossę w ręce zbrojney trzymając: Tempus wszystkich poganiał/ mając Żegarek miasto Czaplki na głowie: W pol Wozą siedział Scypio złota niemala banie w ręku mając/ koroza Wiek złoty z tym wszystkim apparatusem znaczącą za Króla Batorego/ y w służbę lubo w pokoiu/ is grzyść Marsowych namieniała z strony Żebrzydowskiego. Napatrzył się świat tego/ widziały różne Narody/ ktorych iako Dwor Królewski pod czas tałowy/ tak y Stołeczne Miasto pełno było. To na Honor w Pokoiu dostatkii Żebrzydowskich.

Lecz y dostatkii na obrdne Oyczyźnie dane/ samego zeszłego Pana Tego/ przypominieć choć głuscho dosyć będzie. Expedicie iego wojenne sysseliscie inż wszyscy/ wszystkie te dostatkiiem własnym zeszły Pan odprawił; y to mnie dosć namienić. Kosztem Oycowstkim pod Ostergon wysłany/ kosztu nie żalować własnego nauczył się. Szad pod Buga Usarze/ Kozaki y Piechote: pod Pawlocz Usarzą dwie Chworagwi/ ieżdne Kozaków/ dwie Piechoty: Przeciw Gabozowi 700 swoich: Na granice Słaskie kilkát set latje: Pod Interregnum, na okazowania/ na

Koroza



Koronacya co z soba przywioldl pamietaćie / co-  
 kolwiek / gdziekolwiek / y kiedykolwiek woystka sta-  
 wil / dostatkem y grożem swoim stawil. Ocoż  
 tak służył Oyczyźnie nietylko ingenio, nietylko de-  
 xtrá,, ale też & opibus. X nie dziw że sie tak wiele  
 rycerskich ludzi statecznie wiazáło przy Mieczni-  
 ku Koronnym / gdyż on wedlug imprezy Opezy-  
 stey swoiey / Hoynosc Pánska swoie / obsira w do-  
 statkow udzielanu / z reka otwartá / y groże iáko-  
 ziárna w rece dzielne sieiáca / na kštalc Pámy o-  
 ney w imprezie / czystá / nie narušona przeciw  
 kaźdemu wysylal / z tym napisem / abo Imieniem:  
 Opibus. Do dostatkow cie wzywam. Philip III.  
 Krol Francuski odniosl to Elogium: Rex Philip-  
 pus, utitur dextera Magnetica. iáko twierdzi Pa-  
 trit: in Ethic. Lib: 2. c. 4. Za coż: Za dzielność  
 nie tak snadź Pánska / iáko sztuczna. Norman-  
 czykowie Thodum Francuskie miásto oblegli by-  
 li / przybydz im obiecá / y dolożyl; adueniet vobis  
 breui dextera Magnetica. przyšedl / Magnes ná  
 gorze wystáwil iáki sztuczny / ktory z obozu Nor-  
 manczytom bronie porýwal / y ciągnal po powie-  
 trzu do siebie. Wyjrza nieprzytaciele / zleńna sie /  
 y położy wnet stanowiz. y z tad Krolowi owo  
 Elogium wrosto. Słusniey my takie bamy E-  
 logium



Jan Zebrzydowski

logium naszymu vmárlemu: Ioannes Zebrzydowski, Ensisfer Regni Poloniae, vsus est dextera plusquam Magnetica. Czemu? tiebdy orworzył reke pełną dostátkow/ nie nieprzyiacielskich iákim fortelem Mágnesowym/ ále rycerskich Szlachetnych ludzi tyle wnet szabel zgromádził/ ile ich potrzebował/ ná nieprzyiaciela / á że zlotem iákby Mágnesem ciągnął żelázo do reki hojney swoiey. Vlus est, mówcie ze mna dextera plusquam Magnetica. Jáł dobre pátrzcie/ y zacne wielkich onych Kád/ z pobudki y Bóstkei y Oczyszczei/ wykonanie Jana Zebrzydowskiego!

§ 3.

Intentia  
dobrow  
spira-  
wách  
potrze-  
bna w  
sádkich.

Cel Kády iego/ ostátniey chce w wagi.  
Wszystkie spráwy Czlowiecze sa márne y dá-  
remne/ iesli intencyei dobrej do Celu ábo kresu  
dobrego ich prostniacey w wykonaniu nie máia.  
Quod non bona intentione facis, non tibi pro-  
derit. niżej Augustyn s. in Matth. Krotko lecz  
wzłowáto/ y prawdziwie. á coż to za Cel bydź  
ma? Sluchaymy Apostolá. Siue manducatis,  
siue bibitis, siue aliud quid facitis, omnia in glo-  
riam Dei facite. 1. Cor. 10. 31. Co do pożywania  
potraw y napoiow/ niżej Bázyli s. in Regul. bre-  
uior. Regula 196. że czlowiek ie y pije ná chwate

Boża!



Boga/ quando in sumendo cibo illud sibi propo-  
 situm habet, vt non tanquam Ventris mancipium  
 propter voluptatem manducet, sed tanquam o-  
 perarius Dei, vt in operibus ijs, quæ sunt ex man-  
 dato Christi exequendis firmior esse possit. Co-  
 do inszych spraw/ Nauka iest Oycow Du-  
 cha/ ze czynic co/ dla boiazni Karania wiecznego/  
 dobra iest/ lecz niska intentia.

Czynic dla zapłaty niebieskiej lepsza/ ale na-  
 lepsza czynic co z miłości samey Cnoty. á to/ ábo  
 z Cnoty posluszeństwa/ áby kto Prawu swemu  
 dosyc uczynil/ y ono wypelnil: ábo z Cnoty Po-  
 kuty swietey/ áby zle sprawy czlowiek objatowal/  
 y zalem do Boga wyprostowal. ábo z nabożeń-  
 stwa/ áby w sprawách swych uczil Boga: ábo  
 z wdzieczności/ áby Bogu na dziełochwały co v-  
 czynil: nalepiey z samey miłości/ áby sie Bogu  
 przez dobry uczynek vpodobal. bo iako iest tá  
 Cnota nazacnieysza/ tak namilse Bogu te sprá-  
 wy czyni/ ktore z iey direkcyey kto czyni. A toć to  
 iest ono wielkie staranie ludzi Swietych/ práco-  
 wac w tym/ zeby naszczegulnieysze myśli/ słowa  
 y sprawy ich Bogu sie podobaly/ do Boga ie iako  
 do celu własnego swego w ćwiczeniu swym po-  
 bożnym obracac y prostowac. To bylo (zaraz



stosuje) staranie y Miecznika Koronnego zmar-  
 lego/sprawy swoje według Prawa Kościelnego/  
 Katholickie; według Koronnego / Publiczne/  
 Szlacheckie dirigować: Za wzięte dobrodziej-  
 stwa Bogu z płaczem / y z wyznawaniem niego-  
 dności swej (násłuchałem sie sam tego nie raz) z  
 sercá dziełować: Dostatkami swemi; pomnoże-  
 nie chwały Bożej y Swietychiego / obrona Wy-  
 czyny / poratowanie vbogim rożnym sprawo-  
 wac: Inże zaś pokutami / y częstemi Spowie-  
 dziami naprawiac: Słowem rzekę / Bogu sie va-  
 podobac we wszystkich sprawách swoich. y w tym  
 punkcie / patrzenie iak sie stosował do imprezy Wy-  
 cowskiej: Napisy one dwa / na Imprezie D. O.  
 qui creavit, R. P. quæ genuit, tak są wyryte / że  
 on pierwszy D.O. qui creavit od dołu sie poczyna /  
 a ku gorze sie kończy: ten zaś drugi / od góry ku do-  
 łowi sie spuszcza. Chciał snadź Author pokaza-  
 zac. że ona Offiara bogata / w onych trzech slo-  
 wach na Oltarz Rzeczyp. Bogu podana / Inge-  
 nio, Dextra, Opibus, przez intencya dobra Bogu /  
 iako Celowi zamyslow ludzkich wszystkich / ma-  
 bydż prezentowana / a to sercem w niebo wyno-  
 szacym sie / a w wykonaniu iakoby z rak Boskich /  
 wracając sie z nieba / na dobro Pospolite zlewac  
 sie ma



sie ma w Oyczyźnie. Bardzo dobrze: b6 takci z  
 postanowienia Boga samego: Co na Oltarz kto  
 wlozy/ Bogu wlozy/ ale to Bog slugom swym  
 oddawa w uzywanie. Tak czesc pozzywienia Ka  
 planom w Starym Zakonie z Oltarza naznaczyl.  
 Deut: 8. tak y przez Apostola swego nauczyl. Qui  
 altario deseruiunt, cu altario participant. 1. Cor: 9.  
 Tak rownie kto na Oltarz ten Polityczny offiara  
 Wladzie/ z milosci obroconey ku Bogu/ Bog to  
 przyimie za swoy dar/ ale wykonanie iego na do  
 bro pospolite ludzkie obroci. O iako piekny met  
 myśli Zebrzydowskiej w imprezie!

Widzielisiny inż Kompania Cnot Miecznika  
 Koronnego: widzielisiny inż y rade w zbieraniu  
 tychze Cnot Panska iego co za

## K O N I E C /

Zaciagu iego/ a wyroku naszego tego bedzie:  
 Zaczniemy Cnotami/ y zacnie zebraniem odkryl swoy  
 Kadwan dziedzičný/ w zesćiu swym z swiata  
 Jan Zebrzydowski Miecznik Koronny/ imienia  
 nie zniklego Kadwaneczyl/ zalosni z odeszcia iego  
 tym sie wzdy wciešmy (Co koniec rzeczy moiey)  
 ze choc sie inż z nami wtory raz z zalem oto rozsta  
 wa/ y iakoby sam tylko precz odiezdza/ przecie ie  
 dnal Non totus moritur, bo Cnoty iego wszystkie/



Opera iego według Jana s. sequuntur illum wſze-  
 dzie. Zániesiono inż żalofna te nowine Wielmo-  
 żney Pániey/ Jey Moſci Pániey Miecznikowey  
 Koronney/ inż w żalu/ lubo oſtábione zdrowie  
 przybywác nie dopuſzcza/ ozywa ſie zdáleka. Tak  
 coſ o Lutniách Tull. y Aul. Gellius powiádáta/  
 że czasu żimy/ gdy ná iedney reka ludzka dźwięk  
 wzbudzi/ druga wnet/ choć w pewney odległoſci  
 polożona będzie ozwie ſie / y zábrzmi niedotkni-  
 ona. Polożył takie dwie lutni Sylweſter Petra-  
 ſanta między Symbola Heroica, y przydał napis:  
 Alijs pulſis reſonabunt, chcąc z iednoczonych w-  
 ſpániałych animuſhow wkażác ſláchetna Hármo-  
 nia. Czas Żimy/ czas Śmierci niech nam be-  
 dzie/ dwie Lutni tá para Wielmożnych Malżon-  
 kow / z ktorzych gdy w iednego śmierć vderzy-  
 lá/ oto druga w ſwym żalu choć z dáleka dźwię-  
 czy. Ná žal ten pociecha one Chrzeſciánſka zá-  
 meſ kto/ że vmárty nie wſzytek vmárt/ żyć ma w  
 zaſługách małżeńſtwa ſwego/ ktore zá nim przed  
 Bogá w śmierci poſzły.

Smutni Synowie/ á Wielmożni MM.  
 PP. Staroſtkowie/ Izami geſtymi ſkrapiacie dro-  
 gę odchodzącego od Was Oycá. Nie dziwona s;  
 Oycá takiego pozbywacie/ o ktorym moglby Sta-



tius mowić : ---alijs Decij, reducesq; Camilli  
 Monstrentur : TV dilce Patrem. 2. Syl: 2.

Utulcież sie tym proffe/ że non Totus moritur. Co  
 kolwiek w ocz6ch Bostich z prace podietey okolo  
 Was z6slużył/ to z nim już idźcie. Opera iego se-  
 quantur pewnie illum.

Wielmożne NN. PP. St6rościne/ 6 zwoła  
 6cz6 tu obecne/ Corko/ y Synowa z Wielmożna  
 Rodzicielka twoja/ Mościcwa P6ni Sieszczeni-  
 co/ że w6sytkim or6k6ciem w66nym/ nie tak czewli-  
 wie pl6czcie : nie bedzie sie zmarły n6 w66 wskar-  
 6al/ i66to sie Dawid n6 6ogos 6k6rzył: Oblivioni  
 datus sum, tanquam mortuus 6 corde; bo lubo go  
 do grobu wprowadźcie/ pl6cz ten w66 dost6tnie  
 6wi6dzczy/ że go z serc nie zbedźciecie/ z6 czym  
 przyimiecie te pocieche/ że i66to w serc6ch y mił-  
 6ci6ch w66sych 6yc mu 6yczycie / tak on już przez  
 6noty swoje w t66mtym 6ywocie 6ywie/ przez nie  
 nie w66ytek um6rł.

Pokrewni/ zpowinow6ceni/ S66iedzi/ przy-  
 i66ciele/ rycerstwo/ w66sycy 6666fni/ 6ogo pl6cz-  
 cie: Um6rł ieden C66arz Rzymiski/ 6yczliwi dali  
 mu Elogium, Orbis delictum. Um6rł W66m  
 6ebzzydowski/ Um6rł6 Koch6nie Przyi66ciel6kie/  
 rzeczenie: Koch6nie z 6noty/ 6not6 6yc bedzie/  
 6 3 pl6cz



Jan Zebrydowski

plącz hámurycie/ y wtulcie sie ná to: Cnoty' iego  
z nim poszly.

Podáni, PP. Mieszczanie Nowomieyscy/ y  
Poddáni dziedziczni co rzeczeć: Dmárl obrońcá  
mowcie/ bez ktorego źle będzie. Dmárl Wam/  
żywie sobie/ bo Cnota wyrobił Żywot sobie.

Kaplani przytomni/ My ten Act skóńczyć  
mamy. Dmárl Dobrodziejy wszytkich. rozdziel-  
my sie ná Chory/ abysmy zmarłego wspomina-  
jąc plákali/ y plącząc wysławiali. tak nam Duch  
ś. kazał/ Kiedy powiedział: Eleemosynas eius  
enarrabit omnis Ecclesia Sanctorum. *Ecccl: 31.*  
Wspomniś Przewielebny Pralacie/ Proboszezu  
Nowomieyski/ Kościolá twego Dobrodzieiá/w-  
spomniacie Oycowie Bernardyni Fundatorá/  
Syndyka/ Dobrodzieiá/ wspomniemy my Fran-  
ciszkami y oplączemy/ iednego z przednieyszych Pá-  
troná/ Dobrodzieiá. gdzieś y iáko: wśedzie/  
ale na osobliwiey v Oltarzú ś. gdy one supplike  
oddawác będziemy Memento Domine, doloży-  
my/ famuli tui Ioannis, qui nos præcelsit cum si-  
gno fidei, & dormit in somno pacis, &c. Ká-  
żdy swym glosem/ affektem iákim winien żyzace-  
mu przez Cnoty/ odpoczynku wiecznego życzymy  
wszyscy. Lecz oto Dmárty iuż sie z námi rozsta-  
wa/



województwa święta.

32  
wa/ iuz sie zegna/ przy Wozie/ na ktory wsiadl/  
stanał iuz y Chor/ ktory mu na Valetę Lessum Ec-  
clesiasticum, Psalm on Dawidow Miserere za-  
spiewa: a my co? powinny my mu/ otarzyć  
oczy/ drogi. In partes vade sæculi Sancti,  
cum viuis & dantibus confes-  
sionem D E O.

Eccel. 17.



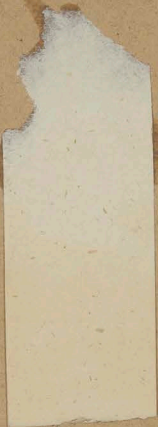


Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.



*Bibliol. Univ. Jagellonicae*





Biblioteka Jagiellońska



SI01R0019514



